

# MUJERES <sup>8-9</sup> ESPAÑOLAS



# « P I E L E S N A C A R »

¡Maravilloso invento!

Zapatos para señora, bolsos, carteras, cinturones, fantasía de guantes, tapicería, cubiertas para libros, carpetas, etc.

Ventas al por mayor y detall.

Puebla, 8 y Barco, 14

"EL GUANTE IDEAL"

Tel. 11279

M A D R I D



**NIEVE PRINCESA** N° 1 para cutis grasos  
N° 2 para cutis secos  
N° 3 para después de afeitarse

**CREMA IDEAL PARA LA BELLEZA**  
evita y cura rojeces  
pecaes y arrugas

**DE VENTA EN  
PERFUMERIAS  
Y  
DROGUERIAS**



Calzados de lujo a la medida

“Casa Fuentes”

Visite nuestra creación de modelos

Goya, 21. Madrid Telef. 50070.

MB

FLORISTAS

TELÉFONO 42805

ALMAGRO, 3

*Bourguignon*

MADRID

ON PARLE FRANÇAIS

ENGLISH SPOKEN

MAN SPRICHT DEUTSCH

MEN SPREEKT HOLLANDSCH

Casa en Holanda

**CLINICA DENTAL**

**MEDICO DENTISTA**

DENTADURAS SIN CAUCHO NI PALADAR

**PRINCIPE 19**

PROCEDIMIENTO CIENTIFICO

TELEFONO 19618



LOS CORSES -  
LOS SOSTENES -  
LAS FAJAS DE GOMA -  
• CAUCHO •  
SIEMPRE "PREJA"  
FUENCARRAL 72  
TEL 51135 - MADRID



**MILOR**  
MODAS  
INFANTAS  
14 y 16  
madrid

**Aranda Hermanos**

Fábrica de Peines y Adornos de Cabeza

- Artículos de Concha y Celuloide -

- Objetos de Fantasía para Regalos -

Siempre Novedades - Modelos Exclusivos

Florida, 16 - MADRID - Teléfono 31415

**INDUSTRIA NACIONAL**

Marca - A B C - Registrada

## ara enfermedades de la boca

recomendamos visite al MEDICO-DENTISTA D. Ricardo López FUENCARRAL, 143, Teléfono 40.561

Especialidad en dentaduras completas sin caucho y toda clase de aparatos. Honorarios módicos.

HIGIENE INTIMA DE LA MUJER.-Tratamiento medicinal preventivo y curativo.-Tónico y Bactericida.-Antisépsia completa.

Contiene el

### S O B R E V E R D E

una irrigación vaginal oxigenada

Tratamiento eficaz de todas las afecciones propias de la mujer  
Metritis, Leucorrea (flujo blanco), Metrorragias, etc.

Precio: 30 céntimos - Venta en las farmacias



## Establecimiento de Aguas Azoadas

6, Los Madrazo, 6.—MADRID

INDICACIONES: Corizas, faringitis, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar apirética, asma esencial, dispepsias, catarro vexical, anemias, neurrosis, profilaxis de las afecciones catarrales de las vías respiratorias.

USOS: Bebida, Inhalaciones, Duchas y Pulverizaciones.

MEDICO DIRECTOR:

**Dr. FRANCISCO PEREZ MARIN**

Especialista en garganta, nariz, oídos y bronquios  
CONSULTA: De 12 a 1 y de 5 a 6.

## SDAD. A. COOP. "ALFA"

Primera manufactura española de  
máquinas de coser  
E I B A R (España)



La Sociedad «Alfa» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales, por diez años.

Representantes en toda España.

Pida catálogo gratis al concesionario  
Juan Anocíbar Mina. San Agustín, 9.

M A D R I D

Visite usted la exposición de **L I N O L E U M** de la casa

## FERNANDEZ

Impermeables - Hules - Artículos varios para limpieza.

Caballero de Gracia, 2 al 6. - Teléfono 16848 (Esquina a Montera)



## LOCIÓN AZTECA de la Perfumería "La Bella Chinaca," SECRETO INDIO MEXICANO

Unica que garantiza la curación de la calvicie, haciendo brotar rápidamente el pelo. Para garantizar la eficacia de esta loción hay un salón donde personas competentes aplican el tratamiento gratis.

Horas especiales para señoras, atendidas por señoras.

## PILOVITAL AZTECA

Especial para señoras, quita la caspa y detiene la caída del pelo perfumándolo y dándole un brillo extraordinario.

Principe de Vergara, 17, bajo - - - - - MADRID



# MUJERES ESPAÑOLAS

Revista semanal ilustrada.

Patria. — Cultura. — Defensa de la Mujer.

Directora y fundadora: Vizcondesa de San Enrique

Redacción, Administración e imprenta: Marqués de Urquijo, 8

Teléfono 40221

## CUESTIONES SOCIALES

### Las lamentaciones del Ministro del Trabajo

Tiene razón el señor Ministro del Trabajo al manifestar que en España no se dá importancia, ni se toma parte en actos que, como el homenaje a la vejez, tiene tanta significación social.

Es indudable que poco puede hacer el gobierno cuando en frente de sus iniciativas no encuentra el calor de una verdadera colaboración social; pero también es cierto que, por otra parte, no siempre se muestra el gobierno con el espíritu amplio y acogedor que merecen algunos planes, tanto personales como colectivos, que se someten a su consideración sin obtener ni ayuda ni consejo y que, desgraciadamente, tienen que quedar en proyecto porque a la indiferencia con que la incultura general los acoge, hay que unir también un verdadero abandono por parte del gobierno.

Así, pues, la culpa es de todos. En esta casa hace bastante tiempo que funciona una bolsa del Trabajo, mediante la cual se coloca gran cantidad de personal femenino, y no solamente tropezamos con el punible abandono de las clases directoras de la Sociedad, sino que tampoco nos ayuda el Ministerio del Trabajo.

Y ya que del homenaje a la vejez se trata, diremos también que hace mucho tiempo que hemos expuesto la idea—planeando su realización—de encontrar una casa-refugio para esas infelices pensionistas ancianas y otras mujeres en similares condiciones, que por todo haber para su subsistencia cuentan con pensiones inferiores a quince duros.

Y estas dignas señoras, pobres, solas y abandonadas, ¿es que acaso no merecen la atención del Gobierno y el pequeño auxilio que pudiera proporcionarles una cuota ciudadana voluntaria de las clases pudientes, y también unos céntimos, siquiera, de los mismos empleados para proporcionarles un refugio confortable y digno, donde pudieran terminar, debidamente atendidas, su existencia?

No pretendemos para estas señoras un asilo—que muchas veces es un purgatorio adelantado—, ni tampoco uno de esos regios edificios, que al titularse benéficos, parecen un insulto a la verdadera caridad.

Para realizar esta idea, basta un local amplio, higiénico y confortable. Un ministro que se entere de estas cosas, y procure atenderlas y encauzarlas, y una masa de ciudadanos dispuestos a contribuir con unos céntimos a esta gran obra de justicia social.

Esto es lo único que para estas desgraciadas mujeres pedimos desde la redacción de una revista femenina.

Vizcondesa de San Enrique.

RIOJA  
SUPREMO

TONDONIA

LOPEZ  
HEREDIA

Acreditado vino fino de mesa Español

# EDUCACIÓN Y ENSEÑANZA

Por **Francisca Bohigas**



## Dirección femenina.

### Lo que más nos interesa en Educación.

No se puede negar el impulso cultural de la mujer: el avance formidable que supone el número de estudiosas y estudiantes que trabajan con verdadero interés para orientarse científicamente.

Magisterio, Derecho, Medicina, son tres sectores culturales que responden a modalidades reales en nuestra organización social; «situación legal»; «educación e instrucción» y «salud», sectores tan necesitados de dirección femenina en el aspecto que cada uno se refiere a la mujer. Y a esta clase de estudios nos aplicamos con éxito las mujeres.

No es motivo de regocijo el número de títulos femeninos existentes; lo que nos halaga es que el número va permitiendo que se destaquen valores directores. Mientras una colectividad es reducida la ley de las probabilidades nos dice que difícilmente pueden destacarse algunos individuos, pero en el momento que la colectividad crece en número se comprende que las posibilidades aumentan también.

Conviene aclarar nuestro concepto de «valores directores». No es que desdeñemos la colectividad, ni que estimemos mejor unos títulos que otros. De ninguna manera. Lo que sí queremos destacar es que en todo movimiento se necesitan los «precursores», etapa gloriosa de labor difícil, oscura y abnegada, tan necesaria que, sin esos modestos, pero fecundos trabajadores, no sería posible llegar a un nivel medio de progreso, en el aspecto cultural que sea, cuyo nivel atraiga ya la atención hacia esos luchadores que en este momento, con su labor por escudo, tienen ya derecho a pedir «la dirección» del movimiento que representan. ¿Quién ha conquistado ese derecho?

«Los precursores»: ellos y nadie más que ellos. Esas mujeres, las primeras en cada

sector cultural, que luchan a brazo partido por labrar un surco, convertirlo en cauce y plantar sus riberas con obras interesantes en el sentido de útiles a la humanidad, son las que hacen posible que nos llegue el tiempo oportuno para asumir la dirección de la obra.

¿Es que esas luchadoras son menos capaces de dirigir un movimiento? No, y siempre no: el destino nos es dado con la época que providencialmente nos corresponde vivir. A la mujer que su vocación la lleva hoy al Derecho le corresponde luchar, tenga o no capacidad directora; antes de dirigir hay que crear; en cambio a la mujer que su vocación la lleve a cualquiera de las esferas educacionales, si tiene condiciones y sabe aprovecharlas puede asumir una función directora. ¿Por qué? Hace muchos años que la mujer se dedica a la enseñanza y el número de inteligencias que hay actualmente consagradas a esa labor permite que se destaquen ya elementos «directores».

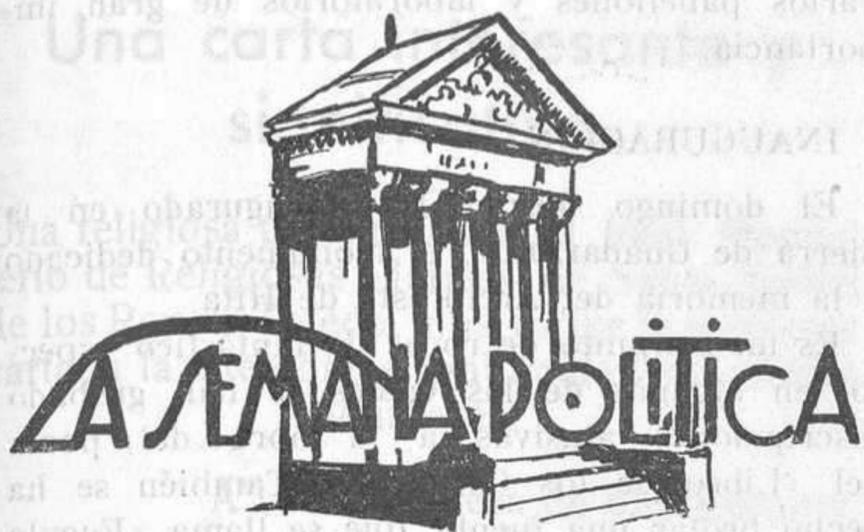
Claro está que, en toda obra colectiva se necesita trabajo minucioso y subordinado y trabajo de iniciativa. Socialmente considerado, todo es igualmente valioso, porque todo es igualmente preciso. Pero al progreso le interesa que muchos luchadores gocen ya de una dirección acertada que evite tanteos, propios de los momentos iniciales.

En educación y enseñanza femenina nos corresponden lugares que permitan desarrollar nuestras actividades directoras. La educación femenina dirigida por la mujer ha de ser una garantía para la feminidad y constituir una garantía para la conservación de los grandes valores tradicionales españoles.

**NO TIENE SUCURSALES**



Teléfono 10251



por EL ESPAÑOL DESCONOCIDO

### ¿Quién desea la libertad?

Durante los seis años y pico que duró la Dictadura, nos cansamos de oír que España vivía sometida a la esclavitud, porque era una nación con su Constitución en suspenso, privada de libertad y sin un parlamento que legislara fiscalizando la labor de los gobernantes. Cayó el Dictador: ocupó la Presidencia el General Berenguer, con la promesa de reintegrar a España en su vida constitucional.

Punto por punto, y con una seriedad hasta ahora desconocida entre los gobernantes españoles, el Presidente del Consejo ha ido cumpliendo sus ofrecimientos, y cuando ya íbamos a entrar en el período electoral, surgen los amagos de revolución, los complots, los infundios más alarmantes, y nos vemos enfangados por maniobras y ardidés de los elementos que más se distinguieron combatiendo silenciosamente al Dictador, en un «cotilleo» inquietante, propio de comadres de solana, pero no idóneo de un pueblo digno, que de veras desea recobrar sus libertades.

El cuadro es sugestivo, por absurdo y paradójico, a tal extremo, que el español de buena fe tiene que asombrarse y buscar, desorientado, el sector de la política española que verdaderamente siga estimando como un dogma eso de «la reintegración del pueblo español al máximo de sus libertades políticas».

### LOS QUE ACTUAN

Dentro de la ley, con arreglo a la ley y ejercitando, por tanto, sus legítimos derechos, siguen congregando a sus partidarios en el mitin público y a plena luz, los caudillos del grupo de orientación social que propugnan sus ideales de RELIGION, FAMILIA Y MONARQUIA, y el grupo nacionalista, dirigido por el Dr. Albiñana, que hoy constituye como una especie de guerrilla nacional, que de un modo valiente actúa en la vida pública, causando las iras de los elementos demagógicos sin Patria y las alarmas temerosas de los españoles tímidos, y de los que juzgan que el mejor medio de amansar a la fiera revolucionaria es el de pasarle la mano por el lomo arrojándole piltrafas de carne ajena y de la dignidad de todos.

También se ha distinguido con una propaganda serena y firme de sus ideales y en pro de una reivindicación de justicia para su pasada actuación, el partido de la Unión Monárquica Nacional, hoy tan censurado y muchas veces calumniado por haber servido a España a las órdenes del Dictador fallecido, con éxito brillante algunas veces; con error, otras, pero siempre con buena voluntad e innegable patriotismo.

Con estas líneas, que son un tributo a la justicia, queda contestada una anónima comunicante que creyó que «El Español Desconocido», desconocía la labor que había realizado, pero que en aquellos momentos no realizaba, el grupo acaudillado por el conde de Guadalhorce.

También se inicia por numerosos elementos sanos de todas clases de la sociedad española, un movimiento de reacción ciudadana, que seguimos con el mayor interés.

Por estas notas, se vé que sólo ejercitan los derechos que les concede esa libertad tan deseada, los grupos de extrema derecha que más calumniados han sido, precisamente por aquellos elementos avanzados que ahora desdeñan su contacto con la opinión pública, al amparo de los preceptos de la ley.

### Nuestra portada

Escalera del Hospital de la Santa Cruz, Barcelona.

### Pilar Asensio

#### MODAS

Confección de las últimas creaciones en vestidos para Señora y niños.

Desengaño, 10, duplicado, pral. MADRID

## Noticiero de la semana.

### LA NUEVA IGLESIA DE JESUS

El viernes 21 del corriente, se celebró con extraordinaria solemnidad, la consagración, por el obispo de la diócesis, de la nueva iglesia de Jesús Nazareno, edificada en la plaza del mismo nombre sobre los terrenos y capilla que pertenecieron a la Casa de Medinaceli.

El Doctor Eijo fué asistido en las ceremonias por los PP. Capuchinos. El Infante Don Jaime, que estuvo presente en el religioso acto, fué recibido bajo palio. En la iglesia se encontraban ya el patriarca de las Indias y el obispo de León, que vino exprofeso a pesar de sus 80 años.

En la nueva iglesia hubo solemnes cultos por la mañana y por la tarde, retirándose el Infante Don Jaime a las siete de la tarde, a los acordes de la Marcha de Infantes, despedido por el Obispo de León y el personal de la Iglesia.

### BENDICION DE LA CAPILLA DEL HOSPITAL MILITAR DE CARABANCHEL

El día 21, se celebró en el Hospital Militar de Carabanchel, la ceremonia de la consagración del nuevo templo, que aunque edificado en el mismo lugar que se encontraba la anterior capilla, es de mucha mayor amplitud y con bastantes modificaciones.

La ceremonia estuvo solemnísimamente oficiada por el Patriarca de las Indias. La elocuente plática pronunciada por el capellán primero del Ejército, don Ramón Iglesias, alusiva al acto, enervó a los oyentes.

Felicitemos a la digna Comisión que preside la Administración de dicho Hospital, ya que sucesivamente van mejorando y están en obra,

varios pabellones y laboratorios de gran importancia.

### INAUGURACION

El domingo último fué inaugurado en la Sierra de Guadarrama, el monumento dedicado a la memoria del Arcipreste de Hita.

Es un conjunto de rocas de fantástico aspecto, en algunas de las cuales se han grabado inscripciones alusivas a la obra del poeta del «Libro de los Cantares». También se ha hecho brotar una fuente, que se llama «Fuente de Aldara» y en una arqueta se ha puesto sin encerrarlo, un ejemplar del libro del Buen Amor.

La peregrinación llegada hasta aquel lugar fué muy numerosa y se pronunciaron muy entusiastas discursos.

### CULTURA ESPAÑOLA

El día 1.º del próximo diciembre, saldrá a luz el primer número de una revista gráfica decenal, de educación y enseñanza, que llevará por título «Cultura Española».

Aparece bajo el patrocinio del insigne literato don Jacinto Benavente, que es su director honorario.

Su fundador y director efectivo es el culto Maestro don Luis Campo Redondo, grande admirador de nuestra revista, en cuyos moldes dice haberse inspirado, aunque «Cultura Española» no será una publicación feminista, sino dedicada particularmente a la enseñanza.

«Cultura Española» inaugura su vida pública abriendo un interesante Concurso entre sus suscriptores, en el que se adjudicarán importantes premios en metálico, con sujeción a unas bases que por falta de espacio no damos hoy, pero que insertaremos en nuestro próximo número.

**CASA "MERP"**  
ARREGLA STYLOGRAFICAS  
ECHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID

**CASA "MERP"**  
ARREGLA STYLOGRAFICAS  
ECHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID



**Alberto**

**PULSERAS DE PEDIDA**  
**7 CARRETAS 7**  
MADRID

TELEFONO  
51892

## Una carta interesante y significativa

Una religiosa perteneciente al Real Monasterio de Religiosas Clarisas de Santa Isabel de los Reyes, Toledo, nos dirige la siguiente carta, a la que damos publicidad por creerla de interés.

A la Vizcondesa de San Enrique.

Un millón de gracias por su atención al poner en la preciosa Revista de la que es dignísima fundadora, mi nombramiento de académico.

Distinción es ésta que toda mi comunidad agradece, y me encarga le haga presente la expresión de su gratitud.

No conocía yo la revista «Mujeres Españolas» y me ha sido sumamente simpática.

Es un absurdo el modo que tienen de pensar muchos de la mujer.

Nada quita que la mujer se dedique a los asuntos domésticos, para que en sus ratos de ocio, que había tal vez de gastarlos en frivolidades, se dedique a la cultura, que en nada está reñida con nuestro sexo.

Yo cumplo con mis deberes religiosos, como todas las religiosas de mi convento, sin que por escribir me haya dispensado nunca de nada, y no obstante, son cuatro las obras que he escrito, y colaboro en bastantes revistas de mi Orden y en alguna que no es de mi Orden.

No desmaye por las dificultades, y siga adelante con obra tan grande, que con ella hace una gran labor y un gran favor a la mujer española.

Sor María Encarnación Heredero.  
O. S. C.

Noviembre, 21, 1930



Máquinas para el vareo y desinfección de las lanas.

Visite esta casa y quedará convencido de sus servicios.

Carranza 16

Tel: 40481

Madrid

## EXPEDIENTES Y BALDUQUE

Por Rafael Martínez Alonso

Ocurre en España un raro fenómeno y es que parece ser que las actividades burocráticas de Estado, van en contra del ciudadano paciente y trabajador.

Dios nos libre de asuntos cuya solución dependa de Ministerios y otros Centros oficiales pues los trámites excesivamente rutinarios que siguen los asuntos agotarán nuestra paciencia y lesionarán nuestros intereses.

Diríase que el Estado es impotente por cuanto no ampara al ciudadano, exigiéndole, sin embargo, el pago de tributos excesivos y prestaciones personales.

Ocurre también que los españoles, en su inmensa mayoría desconocen por completo sus derechos y se dejan conducir mansamente por los burócratas, como si éstos fuesen una clase superior de ciudadanos, cuando en realidad son nuestros servidores, pagados con el dinero de la Nación, que es de todos. Así pues, el empleado público es el servidor de la colectividad en los diversos aspectos de las relaciones entre el Estado y el pueblo.

El mal de la burocracia española, es hondo. Es un mal provocado por la eterna falta de medios de subsistencia que se nota en España problema que se agudiza por nuestra idiosincrasia meridional, apática y atrasada, porque es inverosímil que en un país grande y rico como España, cuyo Estado no es pobre tampoco, muchos de sus habitantes luchen a cada momento con el fantasma del hambre y de la pobreza.

El índice de la vagancia colectiva española lo prueba el hecho indiscutible de los miles de jóvenes que se presentan a opositar el irrisorio número de plazas que salen a concurso en los diferentes órganos administrativos. Da pena ver que entre esos miles de opositores hay muchachos de verdadera iniciativa; hombre que pueden sobresalir en el comercio, en la industria, en la agricultura y en otras profesiones liberales, contentándose como límite supremo de sus aspiraciones en la vida con los lentos ascensos de un escalafón hijo del atraso más asiático.

Un hombre que ingresa en una carrera (1) del Estado y que después de fuertes e inútiles estudios se contenta con un sueldo de 3.000 pesetas anuales para ir vegetando lleno de ne-

cesidades cada vez más crecientes, necesariamente ha de resultar un mal servidor de la Nación, porque carece del estímulo necesario para cumplir bien su cometido. En los países adelantados, como Inglaterra, los empleos públicos se anuncian en los periódicos y apenas si la juventud se preocupa por ellos.

Y no es que yo ataque al funcionario público, pues merece todas las consideraciones; lo que no me parece bien es el sistema burocrático que emplea el Estado, pues realmente, a un hombre mal pagado, no se le puede exigir una labor eficiente. Asimismo, considero perjudicial para el desarrollo de las actividades de la juventud, ese sistema de oposiciones que se sigue en la actualidad, donde es corriente ver que para cubrir 400 plazas, se presenten a examen 4.000 individuos.

La burocracia, para que deje de ser una calamidad nacional que ya es insoportable, tiene que ser bien pagada. El sueldo menor de entrada nunca inferior a 8 o 9.000 pesetas anuales y reducir el número de empleados por medio de amortizaciones implacables, creando la jornada de ocho horas en las oficinas del Estado, dándoles una orientación moderna para que desaparezcan los trámites covachuelistas del siglo pasado y para que el trabajo que se realice en ellas sea beneficioso para España.

Y sobre todo quemar el balduque—signo de atraso—y suprimir el expediente de eternas informaciones, costosas en tiempo y en dinero, porque el Estado, en sí, es una gran Sociedad Nacional que funciona regida por un Consejo de Administración, con órganos asesores y consejeros-Delegados en los diferentes Departamentos de la Administración Pública.

Además, conviene dar al público la sensación de que el Estado S. A., sirve para algo más importante que recaudar tributos, pagar burócratas y cruzarse de brazos ante los problemas que afectan al país.

**En vista de la crisis del trabajo agrícola en Andalucía, el gobierno se ha preocupado de ello y se propone intensificar las obras públicas a fin de remediar en cierto modo tan pavorosa y lamentable situación en aquella rica y hermosa comarca.**

**Así lo esperamos.**

## Y el feminismo avanza...

En una comida que el Alto Magistrado de la ciudad dió en Londres a otros magistrados, a los concejales y al contingente de constables, se habló con grandes alabanzas de las mujeres policías. El Alto Magistrado, al brindar por los miembros de la fuerza de policía de la ciudad, dijo que su posición le permitía hallarse al frente de un brillante Cuerpo formado por hombres y mujeres, y podía apreciar la excelente labor de estas últimas.

\* \* \*

En un reciente artículo publicado en «Le Matin» por M. Paul Haury, director de la Alianza Nacional para el aumento de la población francesa, refiriéndose al inminente peligro de la despoblación en Francia, sugiere un interesante remedio. Dice que es importante suplementar el actual método de sufragio, incluyendo el «voto de las madres» y el voto de padre y madre en nombre de sus hijos.

El «Home Office» anuncia nuevamente oposiciones para Inspectores de Fábricas, de ambos sexos, y, a diferencia de otros Negociados, los sueldos y condiciones para hombres y mujeres son iguales. El sueldo es módico, pero el trabajo resulta interesante y los nombramientos abren la perspectiva del ascenso.

El «Home Office» ha adoptado en el negociado de fábricas el método de asegurarse los mejores candidatos posibles sin una arbitraria limitación de calificaciones, estableciendo una igualdad entre ambos sexos. En las oposiciones últimas, los hombres y las mujeres, seleccionados enteramente por sus méritos, se igualaban en número.

\* \* \*

Una joven francesa, que a los dieciocho años se hallaba sola y sin recursos, aceptó el cargo de secretaria del famoso astrónomo Flammarion. Durante veinte años, le ayudó en sus tareas, pero mucho antes de la muerte del famoso astrónomo, se convirtió en su esposa.

Ahora, Mme. Flammarion, por nombramiento del gobierno francés, es jefe del Gran Observatorio de Juvisy. Es, quizá, la primera mujer designada para puesto como ese por un gobierno europeo.

\* \* \*

Rakosszentmihály, es un territorio cercano a Budapest, del que se habla mucho desde que sus mujeres han adoptado una moda nueva: gorra roja y dos estrellas doradas, emblema de los bomberos húngaros.

En una palabra: en Rakosszentmihály se ha constituido el primer cuerpo de bomberos femeninos.

La idea surgió en un baile organizado en el local de la Asociación de Bomberos, en el que se vieron varias señoritas con el uniforme del Cuerpo.

Tuvo éxito grande, y las señoritas presentes decidieron constituir un Cuerpo de Bomberos, el cual ha sido organizado por el comandante Julio Grenevits.

La idea tiene especial valor para los pueblos, cuya población masculina pasa el día en el campo. De esta manera, en caso de incendio, las mujeres, que quedan en su casa, pueden extinguirlo sin necesidad de que los hombres abandonen la labor. Sin contar que en la mayoría de los casos, la intervención de éstos resultaba tardía.

\* \* \*

La orquesta de la Universidad de Columbia, después de un largo periodo de tiempo, durante el cual fué exclusivamente una organización masculina, admite ahora nuevamente a las muchachas estudiantes, las que hacen labor musical más destacada como solistas.

\* \* \*

El Consejo Legislativo de Jamaica ha concedido recientemente a la mujer el derecho de presentarse como candidata en las elecciones municipales.

\* \* \*

Lady Astor y otras colegas presentaron, durante el debate del Discurso, la cuestión de que se hiciera algo por las mujeres sin empleo. La doctora Marion Phillips indicó la dificultad de entrenar a las mujeres para otra labor que la del servicio doméstico, pero manifestó que durante el actual gobierno se habían establecido proyectos de entrenamiento individual y se había efectuado un experimento con talleres para acondicionar nuevamente a las obreras que por estar desempleadas largo tiempo, hubieran perdido las energías al mismo tiempo que la esperanza de encontrar otra vez empleo.

Se cree que el nuevo Bill de «Land Settlement» ofrecerá oportunidades a mujeres y hombres para instalarse en el campo.

## En honor a España

La revista «Good Will», que bajo la dirección de don M. M. Pinedo, un buen amigo de España, se publica en New York, con el propósito de difundir en los Estados Unidos de América la apreciación de la cultura y las virtudes de los países extranjeros, ha hecho una edición extraordinaria dedicada completamente a España, con motivo del día de la Raza.

En las cuarenta y ocho páginas de texto, se abarcan una diversidad de asuntos españoles, tratados con cariño y bien documentados. Pero lo más original es la forma de presentar la conferencia que el subsecretario de Comercio de los Estados Unidos, doctor Julius Klein,

pronunció en Washington y fué transmitida a millones de oyentes por la «Columbia Broadcasting System».

El texto de dicha conferencia, homenaje a España, va repartido en numerosas planas que ilustran excelentes dibujos, fotos de españoles prestigiosos y preciosas vistas de nuestros monumentos y grandes vías.

En un muy notable artículo, el hispanófilo colombiano, don Julio Corredor Latorre, comenta la conferencia del Sr. Klein, y en otro, el excelente publicista don Marcial Rossell, director de «Spain», canta «La Gloria de España».

Nuestra felicitación al Sr. Pinedo por tan bello alarde literario y tipográfico.

---

**Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS**  
**40.221**

---

### Os interesa conocer

Distinguidas lectoras; si no conocéis la casa más importante en tejidos de todas clases, grandes novedades en sedería y lanería, como en artículos prácticos para la casa, visitad los

### ALMACENES "LA BRASILEÑA"

100, Fuencarral, 100. - Teléfono 15649

y quedareis plenamente convencida que no hay casa que compita en precios y artículos.

### Almacenes Medrano

Camisería y Fábrica de Ropa Blanca.  
Especialidad en confecciones para niños

Fuencarral, 96. teléfono, 16417.

### The Madrid School

de bailes griegos y de salón. Clases particulares y generales por señoritas inglesas diplomadas de la Escuela Imperial de Londres.

Bailes de salón y rítmicos.  
Ayala, 4, dupdo. Teléfono 51740.

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

### Peletería Aycart y Durán

No haga usted  
sus encargos sin antes visitar esta casa.

Confección esmerada-Economía  
y prontitud en los encargos.

PRECIADOS, 7 entl.º - Teléfono 93518

MADRID

### SALDOS

### LUIS PORTELA

Medias - Calcetines - Encajes - Bordados  
Guantes - Velos y Bolsillos de señora.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

30, Corredera Alta, 30

MADRID

# Siluetas Femeninas

## La protectora del fabulista La Fontaine.

Por Concha PEÑA

I

Abundaron en el siglo XVII, una gran cantidad de mujeres espirituales y amorosas que después de una vida de regocijo y aventura, terminaron sus días entre remordimientos y mortificaciones, en el romántico retiro de un convento.

Una de estas famosas «arrepentidas», fué Margarita Hessein, conocida con el nombre de Madame de la Sablière.

Nació en París en 1640. Era hija de Gabriel Hessein, opulento financiero que había pertenecido a la burguesía, logrando, merced a su talento y exquisito trato, rodearse de personas ilustres, seleccionando sus amistades, entre las que pronto encontró un gran partido para su hija, casándola a los catorce años con Antonio de Rambouillet de La Sablière. «Este era un poeta amable y un gentil caballero», hechura perfecta de su siglo, el que para olvidar los desvíos de su amante, se casó con Margarita, viviendo con ella catorce años, al cabo de los cuales y luego de haber tenido tres hijos, acudía a los Tribunales para obtener la separación de bienes, ya que él no podía soportar «la eminente sabiduría de Madame, siempre con pláticas científicas», recabando su libertad para poder conquistar el amor de una dulce griseta, que desapareció después de entre los brazos del galán, dejando al poeta sumido en una melancolía tan profunda, que sucumbió al poco tiempo de *lesiones al corazón*.

Tampoco era muy ejemplar la vida de Madame de la Sablière; frecuentemente se la veía en las reuniones pintorescas que organizaba Mlle. de Raymond, célebre cantante muy conocida en el mundo de la galantería y donde no solía faltar nunca la famosa Ninón de Lenclos y algunas otras artistas y cortesanas a la moda.

Pero la Sablière asistía únicamente por cono-

cer verdaderamente a fondo el aspecto de aquellas reuniones, donde se congregaba un público tan heterogéneo, ya que su verdadera afición, amén de verse halagada y cortejada de una corte de galantes adoradores, era poder compartir con ellos charlas que a otras mujeres les estaban vedadas, pues su espíritu cultivado y su conocimiento de todas las ciencias, atraía tanto en ella como su espléndida belleza.

Corbinelli, el amigo de Madame de Sevigné, solía decir que la Sablière podía rivalizar en cultura y en talento con la abadesa de Fontevrault, mujer aquella tan famosa en humanidades que traducía el BANQUETE, de Platón. También Margarita de la Sablière hacía traducciones de Horacio y recitaba en latín los versos de Virgilio de una manera admirable; discutía de Filosofía, estudiaba Física y matemáticas, tenía profundos conocimientos de Astronomía y gustaba de la poesía sobre todas las demás artes.

En su aspecto exterior, Margarita ofrecía el más bello conjunto que puede imaginarse y no era raro escuchar las disputas de personajes importantes por la posesión de joya tan estimada.

Coqueteó con muchos; a todos esperaba y seducía; pero sólo el marqués de La Faré, que también era poeta y galán, fué a quien entregó el tesoro de su corazón. La gente que frecuentaba el trato de la bella, auguraba que esta nueva pasión que comenzaba ya en el otoño de su vida, pasaría como tantas otras, dejando un vago recuerdo perfumado de días felices, transcurridos en locas aventuras sin ninguna huella sentimental; pero no sucedió así: el más grande amor de su vida fué Filadelfo de La Faré, al que amó con una infinita ternura y al que guardó siempre absoluta fidelidad.

Habitaba Margarita de la Sablière en un lindo hotel en la calle Neuve-des-Petits-Champs, donde reunía todas las tardes a lo más variado de la sociedad francesa de aquel tiempo, organizando a modo de tertulias literarias y artísticas, donde se congregaban los sabios, los artistas, los bohemios, toda una amalgama de mundo galante e intelectual, que preparaba las costumbres libres y las relaciones fáciles del siglo XVIII.

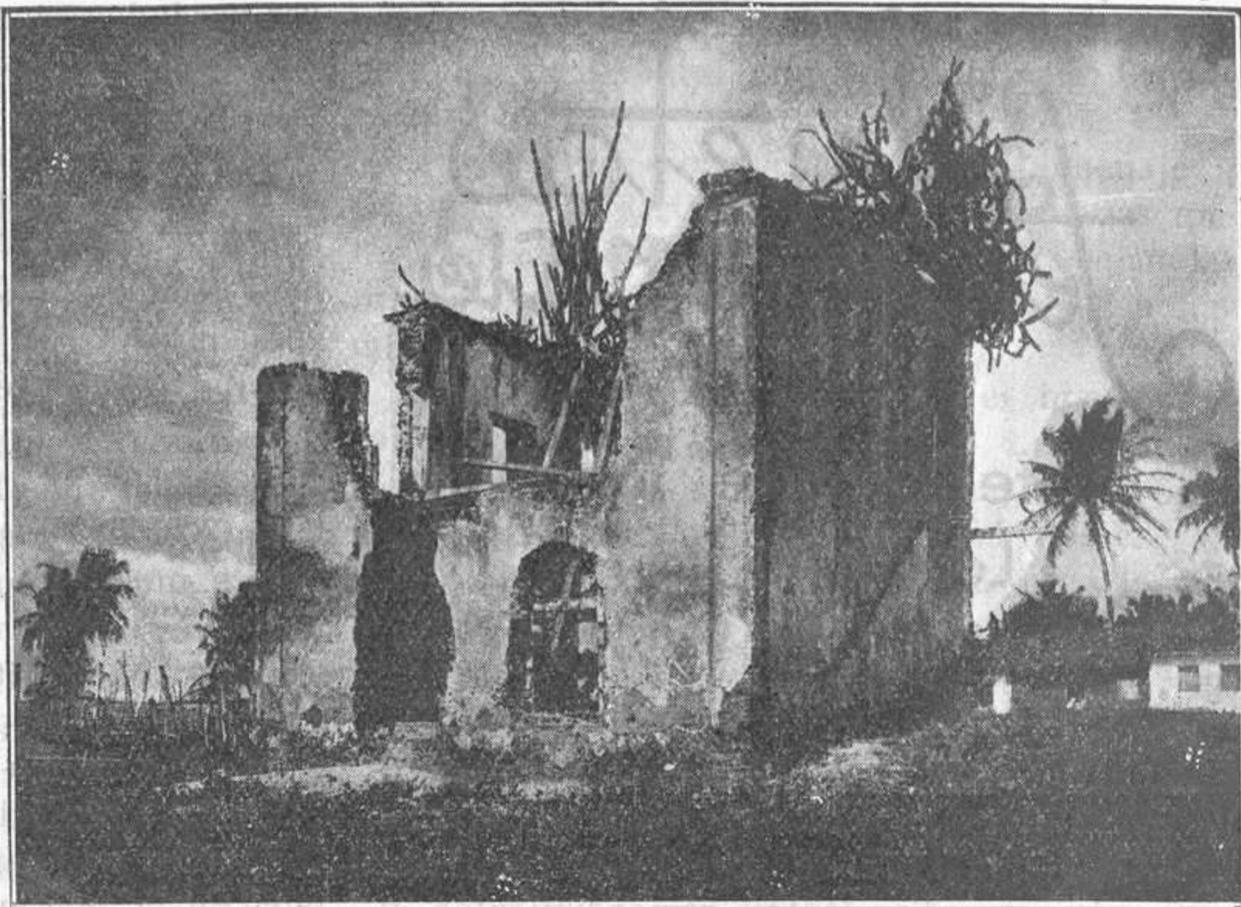
La charla fina y cultísima de la Sablière, era secundada por otras mujeres de ingenio y de talento, tales como Madame de La Fayette, Madame Grignan, Madame Labert, Madame de Frennes y sobre todo la famosa Madame de Sevigné.

Por tierras del Brasil.

## Las ruinas de la aldea de Guajirú.

Por José Villalba Pinyana.

Un aspecto de la villa de Estremoz, antigua Guajirú, en Rio Grande do Norte.



En el Municipio de Ceará-Mirim se alza la población de Estremoz, fundada en el siglo XVII por los padres jesuitas encargados de convertir al cris-

tianismo a los indios, habiendo sido llamada, en un principio, Aldea de Guajirú y edificada en la margen izquierda de la laguna de ese mismo nombre. Más tarde se denominó Estremoz, y fueron construidos en ella un hospicio y una iglesia, bajo la advocación de San Miguel.

El día 3 de mayo de 1760, la aldea fue elevada a la categoría de villa, cambiando otra vez su denominación por la de Villa Nova de Estremoz do Norte, innovación llevada a efecto por Bernardo Coelho da Gama Vasco, especialmente comisionado para erigir en villas todas las aldeas, bajo la dirección de los religiosos de la Compañía de Jesús.

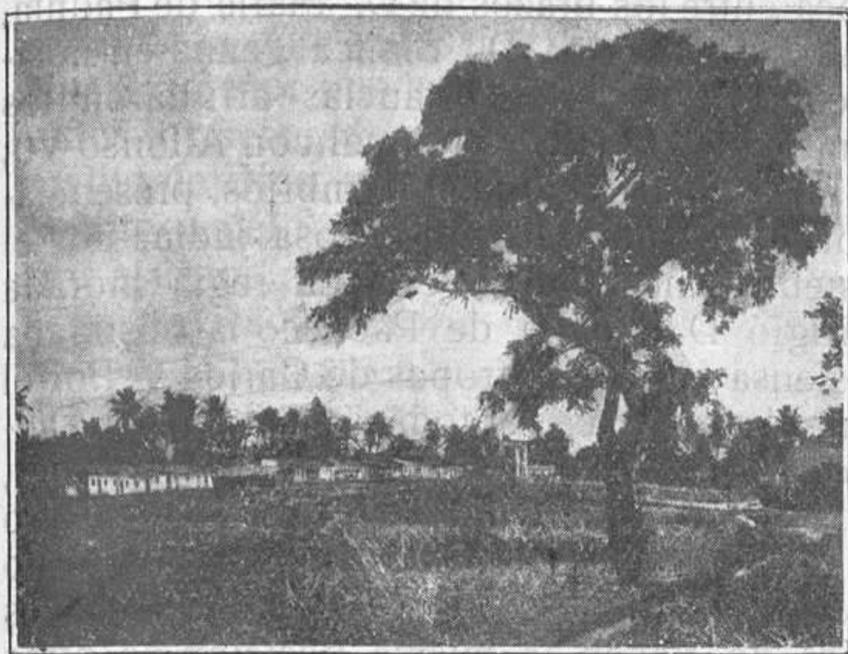
Conservó Estremoz su nueva categoría durante muchos años, hasta que la ley provincial, promulgada el 18 de agosto de 1855, se la retiró, transfiriéndosela a la población de Bocas da Matta, a pesar de lo cual, todavía siguen algunas personas dándole su perdida denominación.

El nombre de Estremoz (y no Extremoz) se lo dieron los colonizadores lusitanos, debido al extraordinario parecido que tenía con la vieja ciudad de igual denominación situada en Alemtejo (Portugal).

En la actualidad, Estremoz es un pequeño pueblo con la única importancia que ha podido darle el F. C. Central de Rio Grande do Norte, que tiene allí una estación. La capilla local continúa bajo la advocación de San Miguel, y hace algún tiempo, el Estado edificó allí una escuela de primera enseñanza.



Ruinas del antiguo convento de los Jesuitas, que más tarde fué utilizado como hospicio, en la antigua aldea de Guajirú. Fotografía sacada desde el interior de las ruinas.



Vista de Estremoz (Brasil)

En el municipio de Ceará-Mirim, situado muy próximo, se encuentra la laguna del mismo nombre, que antes se llamó Guajirú o Guagerú, una de las mayores del Estado, con una extensión de 15 kilómetros, aproximadamente.

Tanto Estremoz, como su laguna, han sido, al través de los tiempos, objeto de curiosas leyendas, guardadas cuidadosamente por la tradición popular, entre ellas están: «El Tesoro del subterráneo», «La serpiente dormida» y algunas otras, versificadas por los más notables poetas brasileros.

En 1928, don José Pereira Alves, Obispo de Natal (actualmente de Nictheroy) pronunció una bellísima y documentada conferencia, relatando, con su bien probada elocuencia, las principales leyendas de la histórica y pintoresca región del Guajirú.



**LOZANO SOMBREROS DE SEÑORAS**

PRESENTA SU COLECCION DE MODELOS DE OTOÑO E INVIERNO

FUENTES, 10 MADRID TELÉFONO 17485

**LA CARROZA** Papelería - Imprenta  
Juguetes - Objetos  
de escritorio y Dibujo  
Impresos de todas clases  
Fuencarral, 102 - Teléfono 19.151  
MADRID

**LEONOR PEÑA**  
**CIRYJANA CALLISTA**  
DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA  
El domicilio de 9 a 1 en el gabinete de 3 a 8  
Domingos y días festivos en el gabinete de 10 a 1  
**SAN ONOFRE - 3-1º 129 TELEFO 48603**

Leed y propagad **MUJERES ESPAÑOLAS**

**DEPILATORIO VITA**

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer. *De venta en Perfumerías.*

J. R. OLIVÉ, Cuesta de Sto. Domingo, 2.  
MADRID



Arte Español

Cueros Tallados  
Repujados y Cincelados

**J. Jorge Alarcón**

Madrid

Raimundo Lulio, 2 dup. Teléfono 42.667

# Impresiones de una tarde

Por Myriam BLAY

I

De todas las poblaciones del interior que conozco en España, ninguna para mí tan atrayente como Toledo. En la histórica ciudad, cuyos pies acaricia el Tajo en ondas de cristal, todo es sublime, todo bello, todo fantásticamente evocador; en cada encrucijada, brillo de espadas, en cada sombra, ansias de amores, en cada reja, rumor de besos.

Desde los tiempos remotos, casi prehistóricos de su fundación, ¡cuántos ayes han estremecido sus muros! ¡cuántos combates de guerra! ¡cuántos dramas de amor! Se cree que «Toledock» debe su nombre a los judíos que Ciro o Nabucodonosor trajeron a Iberia.

Antes de Jesucristo eran ya célebres los cuchillos o espadas de Toledo, según testimonio de Gracián Falisco. Hermenegildo, inmolado como mártir por su padre; Recaredo, sentando en su trono a la fe católica en día glorioso del año 583. Ha visto resplandecer augusta mitra en las sienas del sabio Eugenio y del inmortal Ildefonso. Allí han brillado con el buen rey Wamba, rayos de gloria para los godos. Allí, en el año 712, entró victorioso Tarick, asentando el poderío musulmán.

Sus mágicos jardines han escuchado los galanteos de Carlomagno a la hermosa Galiana. En sus soberbios alcázares, se refugiaron judíos opulentos, fugitivos de Córdoba para salvarse de la feroz venganza del Califa Alhacam. Durante la suave dominación de los Omeyas, solo habla la historia de la pompa y riqueza de sus jeques, de la cultura de sus sabios, de la esplendidez de sus valíes. Dentro de sus muros, reconquistados para la religión de Cristo por Alfonso VI, han habitado juntos, el abatido musulmán, el israelita industrial, el mozárabe ennoblecido, el castellano conquistador, el extranjero recompensado de sus hazañas en remotos países.

Las paredes del Alcázar escucharon las arengas del Cid. Allí el torvo ceño de D. Pe-

dro I se trocó en fulgente mirada de pasión loca entre los brazos de D.<sup>a</sup> María de Padilla, en tanto la reina D.<sup>a</sup> Blanca gemía en helado calabozo. Sus estancias arrullaron los amores de la hebrea Raquel con Alfonso VII, y sus rincones mudos y sombríos, presenciaron el asesinato de la hermosa judía, por el pueblo amotinado. Desde la regia morada dirigió D.<sup>a</sup> María de Pacheco la obstinada defensa contra las tropas de Carlos V. Por el miradero se cree ver todavía la figura de Diego Martínez, volviendo altivo de Flandes, después de mentir quereres a Inés de Castro y jurar falso al Cristo de la Vega. El Cristo de la Luz, nimbado de mística poesía, cuyos pies no tienen la misma posición de otras imágenes, pues cuentan que un judío los regó de venenoso líquido que causase la muerte a los devotos que se acercaran a besarlos. Una joven cristiana se aproximó para posar sus labios en las divinas plantas y el Crucificado los retiró, salvando la vida de la niña. La Virgen de Alfileritos, a quien las bellas toledanas confían los secretos de sus almas blancas, y depositan en su urna alfileres, en esperanza del novio de sus anhelos.

Todo en la fascinadora ciudad de las rocas, las fuentes y los claustros idealiza el ayer misterioso entre nubes de ensueño.

He entrado en la Catedral, grandiosa, soberana, unión purísima de mármoles y oros, jaspes y diamantes; en su capilla del Sagrario experimento siempre igual sensación; toda humana idea huye de mí. ¿Ruego? ¿Evoco? ¿Sueño? ¿Se pierde mi mente en regiones ignotas? ¿Gozo el éxtasis de la inconsciencia? No sé. Instantes o siglos pasan por mí, en la fantasía del infinito o ante la inmensidad del «más allá».

Mi embriaguez espiritual se turba por el murmullo de un suspiro primero, por un tímido y extraño gruñido, después.

Vuelvo la cabeza. Algunos pasos detrás de mí, apoyado en un arco, próximo al sepulcro del Cardenal Sandoval, hay un muchacho de doce años al parecer, que eleva muda plegaria a la Madre de Dios. En la mano izquierda sostiene una pequeña silla plegable (de las llamadas de tijera) y con la derecha acaricia a un hermoso perro filandés, de suaves y blancas lanas, que ocultan a medias los pliegues de su blusa.

Yo interrogo, airada: —¿Por qué vienes con ese perro a la iglesia? ¡Qué irreverencia! El chico en voz baja pero segura, contesta:

—¿Qué ha de ser irreverencia? Mi perro es tan cristiano como usted; yo le hago la señal de la cruz todos los días en la cabeza; Nuestro Señor nos ha creado a nosotros y a todos los seres, de modo que éste es un animalito de Dios, y estamos aquí, para pedir a la Virgen del Sagrario que nos arregle nuestros asuntos.

El travieso pajarillo de la curiosidad, me ha tocado con sus alas, y digo al muchacho: —Vamos fuera y me contarás eso.

Abandonamos la Catedral desierta, y ya en la plaza, dice el niño con viveza:

—Mire, señora—no crea usted que yo soy un golfo que entro en la iglesia para robar algo. Me llamo Manolo Galván y vivo en Madrid en la calle del Tribulete, número 41; pero estoy en Toledo desde hace quince días en casa de mi tío Canuto, que es sereno y tiene un huertecillo y un corral cerca de la Vega; y éste, —me dice señalando al perro— es mi hermano Currito.

—Pero, hombre—replico, muy interesada en la aventura: —¿Tienes por hermano un perro?

—Si, señora.—Si, ahora le contaré. Y los grandes ojos negros del muchacho, brillan satisfechos por la atención con que escucho.

—A Currito le quiero como a hermano, pero debía quererle más aún; verá usted. Yo soy aprendiz de marmolista; mi maes-

tro tiene una perra, que es la madre de Currito; me lo dió de ocho días; yo le he dado leche y papilla como toma mi hermanita Teresa; un día, cuando tenía sólo cinco meses, hizo por mí más que mi hermano: Mi maestro, por Nochebuena, me había regalado un balón, porque yo voy siempre a la hora al taller y entrego a mi madre las nueve pesetas que gano en la semana, sin gastarme nada en chufas ni castañas, como otros chicos. Yo estaba entusiasmado, porque el balón es muy hermoso; en todo el barrio no hay otro igual. Salí a la calle a jugar, y Joaquín, el hijo del tabernero de enfrente, me lo quitó; yo fuí a cojerlo, pero él es mayor que yo, y me pegó. Mi hermano Julián, que también estaba jugando, no me defendió, porque le da rabia que yo tenga balón y él no; pero Currito saltó como una fiera sobre Joaquín y le dió un mordisco en una pantorrilla; entonces el chico tiró el balón y Currito, como no lo podía coger con la boca, lo llevó arrastrando hasta donde yo estaba... Conque ya ve usted...

(Concluirá).

## Biblioteca del Hogar-Residencia de señoritas.

El Dr. D. Gustavo Pittaluga nos ha enviado un ejemplar de su interesante libro titulado «El vicio, la voluntad, la ironía».

\*\*\*

El Dr. D. Carlos María Cortezo, los dos tomos de su obra «Paseos de un solitario. Hombres y Mujeres de mi tiempo».

\*\*\*

El Dr. D. Hipólito Rodríguez Pinilla nos ha obsequiado con un lote interesante:

«Paidopatía. Tratado de enfermedades de los niños», de B. González Alvarez. (Dos tomos).

\*\*\*

«El marqués de Comillas» Biografía por Miguel de Asúa.

«Razón y fé» Revista quincenal Hispano Americana. —Abril, 1929

«Anales del Hospital de la Santa Cruz y San Pablo», 1930.

«El valle de los naranjos de Soller» por J. Vidal Isern.

\*\*\*

«La leyenda de los Franco-Tiradores de Dinant» Nieuwland y Tsehoffen.

\*\*\*

«Al servicio de la plebe» Julio Senador.

\*\*\*

«El problema del reumatismo en Sociología y Balneoterapia», Dr. Rodríguez Pinilla.

\*\*\*

«El Sol» por Enrique Gastardi.

\*\*\*

Nuestra sincera gratitud a los tres ilustres donantes.

Semblanza.

## BLANCA DE LOS RIOS

Por Valentín Gutiérrez Solana.

Esta insigne escritora, que lo mismo en prosa que en verso honra en alto grado la literatura española, hace tan agradables sus reuniones los viernes, durante casi todo el año, que pasan rápidas las horas sin darse cuenta el que tiene la dicha de disfrutarlas, respirando un ambiente cultísimo, patriótico y, especialmente, hispano-americano, pues su corazón, rebosando aroma exquisito, llena de perfume las estancias de aquella casa tan acogedora. Y es que en su mansión arde constantemente una lámpara dedicada a estrechar los lazos que unen a España con sus amadas hijas de la otra parte de los mares. Paladín denodado de tan noble causa, manifiesta siempre tanto entusiasmo cuando de ella se ocupa, que su figura se agiganta intelectualmente, y se transforma en una institución, más que en una persona.

Sus estudios e investigaciones, son propias de un benedictino. Minuciosamente, y año tras año, se ha dedicado a desentrañar al misterioso autor dramático Tirso de Molina, llegando a fotografiar su partida de bau-

tismo, que contiene borrones y tachaduras, de los que deduce que fué hijo natural del Duque de Osuna y, por lo tanto, un Téllez Girón, tan modesto fraile como notabilísimo poeta.

La revista «Raza Española», que fundó y dirige con el mayor entusiasmo, constituye un reflejo de su alma entera por esa fé inmensa que revela, y en la que vuelca completamente la gran cultura y patriotismo que atesora. Su figura tan sutil, espíritu vestido, que tanto recuerda la del venerable León XIII, va de página en página, inundándolo todo con esa luz que sólo irradian las inteligencias privilegiadas. De una bondad sin límites, derrama simpatía, enseñanza y admiración en todo momento, lo mismo en su trato familiar, que cuando se ocupa de asuntos literarios, en los que ejerce un alto profesorado; escuchándola, se siente uno orgulloso de ser español. Así se hace patria; así, con esta clase de prestigios se eleva una nación.

Sus numerosas obras, que todas pueden considerarse como clásicas, dejarán una estela de gloria imperecedera, como recuerdo de tan eximia escritora; y un modelo para cuantos se dediquen al cultivo de la belleza en el lenguaje, siendo digna, por méritos propios, de ocupar un sillón entre los inmortales de la Academia Española.

### María Lencina

Profesora en Partos

Auxiliar de Medicina y Cirujía - Diplomada por la Escuela Nacional de Puericultura

Consulta Reservada

Fernández de los Rios, 26 - Teléf. 30736

### Felisa Aranguren

MANICURA A DOMICILIO

NUÑEZ DE BALBOA, 18 duplicado

Teléfono 57.246



**CASA SERRANO**  
**PI Y MARGALL 9**  
 (FRENTE A MADRID-PARIS)

Últimas novedades para Señora y Caballero  
 confeccion. traje desde 50 Ptas

**MASAJE ESPECIAL**  
**REJUVENECIMIENTO INFALIBLE**  
**PELUQUERIA DE SEÑORAS**  
**"CASA OFELY"**  
 ONDULACION PERMANENTE · DECOLORACIONES · TINTES GARANTIZADOS  
 PRINCESA · 53 · ENTº — TELEFONO 41107

Narraciones

interesantes

Los romances

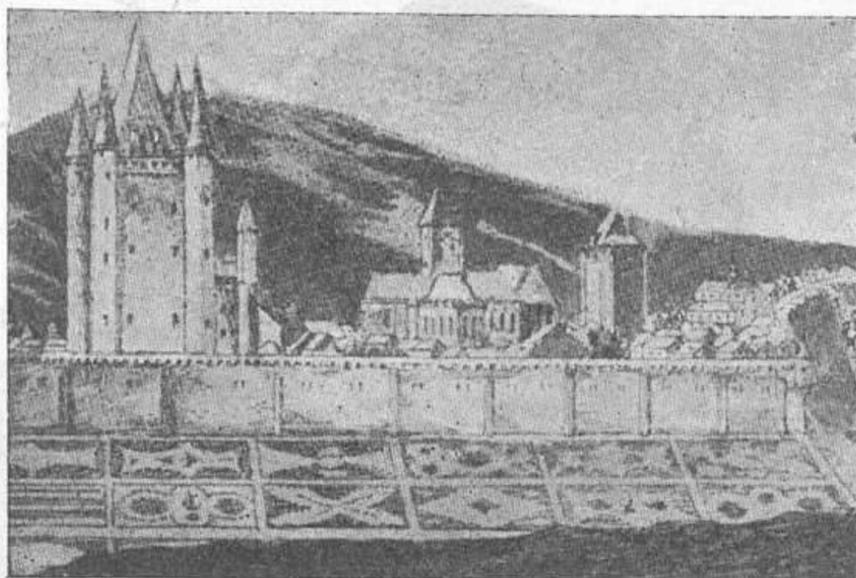
castellanos

En su palacio medioeval  
esperaba, hilando,  
doña Alda...

III

Juro por Dios poderoso,  
Por Santa María su Madre,  
Por el Santo Sacramento  
Que aquí suele celebrarse,  
De nunca peinar mis canas,  
Ni las mis barbas cortar,  
De no vestir otras ropas,  
Ni renovar mi calzar,  
De no entrar en poblado  
Ni las armas me quitar.  
De no comer en manteles  
Ni a mesa me asentar,  
Hasta matar a Carloto  
Por justicia, o pelear  
O morir en la demanda  
Manteniendo la verdad.

El buen ermitaño se esforzó por calmar con palabras de consuelo la cólera del noble anciano; y cuando éste hubo logrado sobreponerse a su dolor, preguntóle a su vez qué tierras eran aquéllas y quién era el señor de tales dominios. El santo varón, que no sabía con quién conversaba, respondió que toda la inmensa floresta que les rodeaba pertenecía al Marqués de Mantua, el cual nunca se había dejado ver por aquellos contornos; y que las más cercanas viviendas eran su ermita, distante de allí más de una legua, y el castillo del gran duque de Milán, que se hallaba a más de cuatro. Oyó esto el marqués y suplicó al ermitaño no abandonase el cadáver de Valdovinos, mientras él se encaminaba al castillo del gran duque de Milán en demanda de ayuda, e inmediatamente volvió a buscar su caballo que entre tanto había tomado abundante pasto y reposado con holgura. En el camino se encontró al escudero del difunto príncipe de Dacia, que tornaba de la engañosa correría a que el príncipe Carlos le obligara. La oportunidad del encuentro fué excelente y, así, hizo le sirviese



de guía al castillo del gran duque de Milán, de quien obtuvo el auxilio necesario para trasladar el cuerpo del príncipe y preparar su enterramiento

Mientras tales sucesos ocurrían, el emperador Carlomagno se sentaba, allá en París, en el trono de la Sala del Consejo, para dispensar justicia a todo el que la demandase. A su lado tenía a su sobrino Rolando, bravo caballero, que era el terror de todos los malhechores. Iba ya el emperador a abandonar el trono, cuando le anunciaron que el duque de Milán, acompañado del Marqués de Mantua, deseaba hablarle. Y pues ambos nobles eran vasallos suyos y sujetos a su autoridad, hízoles conducir a su presencia sin demora.

Acongojóse sobremanera el emperador Carlomagno, al saber la vil acción cometida por su hijo, pues era amante de la justicia y sólo con nobles hechos había engrandecido su reino, y, por tanto, declaró que, si era cierto que el hijo del rey de Dacia había sido muerto a traición por el suyo, éste merecía la muerte, sin que de ella le librase la circunstancia de ser su propio hijo. El marqués de Mantua replicó al emperador que, puesto que la acusación era contra el príncipe heredero, no cumplía a tal padre ser juez de tal hijo, sino conforme a las antiguas usanzas de Francia, poner el juicio en manos del Consejo de nobles del imperio. Reunió el emperador el Consejo e hizo venir al príncipe Carlos para someterlo al dictamen de los consejeros. Al juicio asistieron los parientes más cercanos del infortunado Valdovinos, y entre ellos su esposa la viuda, princesa de Sevilla, y su madre, la reina de Dacia.

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS  
40221



Nuestra estimada colaboradora señorita Isabel Tejero, con cuyas bellas poesías e inspirados cuentos se vienen honrando estas páginas. Entusiasta admiradora y propagadora de nuestra Revista, nos hemos complacido en nombrarla nuestra Cronista literaria.

## MISTICA

Por Isabel Tejero.

El el jardín de mi alma  
lirios azules abrieron  
y se volvieron celestes  
de tanto mirar al cielo.

Dobló su tallo gentil,  
el lirio de mis ensueños,  
para mirarse en la margen  
de un cristalino arroyuelo,  
y en el jardín de mi alma  
hubo un estremecimiento.

Pasó amor; rozó sus alas  
de dolor y de misterio...  
y los lirios de mi vida,  
y los lirios de mis sueños,  
morados como la saya  
de Jesús el Nazareno...  
troncháronse al inclinarse

reverentes,, hacia el suelo.

¡Oh, los mis lirios azules!...

¡Oh, los mis lirios risueños,  
del color de las turquesas...

y delicados y tiernos

como las finas magnolias,  
que el sol hiere y mustia el viento.....

Hoy al mirarlos marchitos

resucitar quiero a besos

mi cáliz azul celeste

que con mis lágrimas riego....

En tanto que allá en mi alma

una vez más me convenzo

de que hay lirios, de que hay lirios

tan delicados y tiernos

que aunque nazcan en la tierra

son para mirar al cielo

# BILBAO



Banquete celebrado por «La Coral de Bilbao», con motivo de la fiesta de su patrona, Santa Cecilia.



El capitán don Pedro Achutegui, a quien se le ha impuesto la Medalla de Salvamento, en el Homenaje a la Vejez del Marino.



La Asociación de la Milagrosa ha dado una misa solemne en la Basílica de Pegoña, con motivo del centenario de su aparición. Momento de salir los socios de la iglesia. (Fotos Espiga).

Una  
institución  
modelo.

## El Colegio de Doncellas Nobles.

Por Santiago  
Camarasa.



El Cardenal Silíceo.

Ningún tema más a propósito para esta revista, doblemente interesante, por lo poco conocido, que el Colegio de Doncellas de Toledo; la admirable institución fundada en la mitad del siglo XVI, por el ilustre Cardenal Silíceo.

Es algo raro, que en la tan rebuscada captura de asuntos para llevar a la Prensa, no se haya llegado a éste del Colegio, superior en importancia e interés a la multitud a que se dan publicidad constantemente.

Grata, gratísima circunstancia que nos brinda el ofrecimiento de esta novedad periodística, precisamente en el periódico más indicado; en la revista exclusiva de la mujer y para la mujer española.

Es original esta fundación, concebida por un príncipe de la iglesia, con el sólo objeto de hacer buenas madres de familia, hasta el extremo de que al dejar el Colegio para casarse, éste las dota en metálico. Dote solamente estipulado para caso de matrimonio. Así consta en las constituciones hechas por el propio fundador: —«Porque para efecto de solamente se casar queremos e tenemos por bien que hayan y lleven los dichos 100.000 maravedises» —quedando sin dote las que

salieran para profesar de religiosas. Sólo esta cláusula, que condensa perfectamente la idea de la fundación, completada por el régimen del colegio, es digna de destacarse en aquella época y en todas las sucesivas hasta la actual.

La iniciativa de Silíceo fué entonces una novedad, y lo sigue siendo en nuestro tiempo.

Llama un poco la atención que aquel gran Prelado, tan modesto—hijo de unos humildes labradores de Villagarcía, de Extremadura, fundador también del Refugio de Santa María la Blanca y del Colegio de «Seises» o niños de coro de la Catedral, subsistente todavía—, que ostentaba como galardón la humildad de su procedencia, ofreciendo toda su predilección a los pobres, crease un Colegio para Doncellas Nobles; mas la nobleza a que el fundador se refería, era a la limpieza de sangre, que fueran cristianos «y que no hubiera en su familia ningún penitenciado por el Tribunal del Santo Oficio».

La institución para cien doncellas del arzobispado—como así continúa—, fué establecida el año 1551, en una casona de los Ayalas, la actual casa de Mesa, trasladándola al poco tiempo al Palacio del Conde de Melito, que era uno de los mejores y más espaciosos de la ciudad.

El mismo Cardenal redactó las constituciones porque había de regirse, completadas después por Felipe II, que son las actuales, ligeramente reformadas, dejándole por heredero universal de todos sus bienes, y desig-



Fachada del Colegio. (En primer término. la Capilla.)

nándole como patronos sus sucesores en la silla Primada y los Monarcas, como así continúan.

Las rentas del Colegio, desde un principio importantes, se han ido aumentando hasta poseer un fuerte capital, que le ha permitido introducir importantes reformas y mejoras, incluso la ampliación de otro gran edificio inmediato, construido de nueva planta. El primitivo sufrió algunas restauraciones en el siglo XVII, y una muy importante en el último, debida al célebre arquitecto don Ventura Rodríguez, costada por el Cardenal Lorenzana.

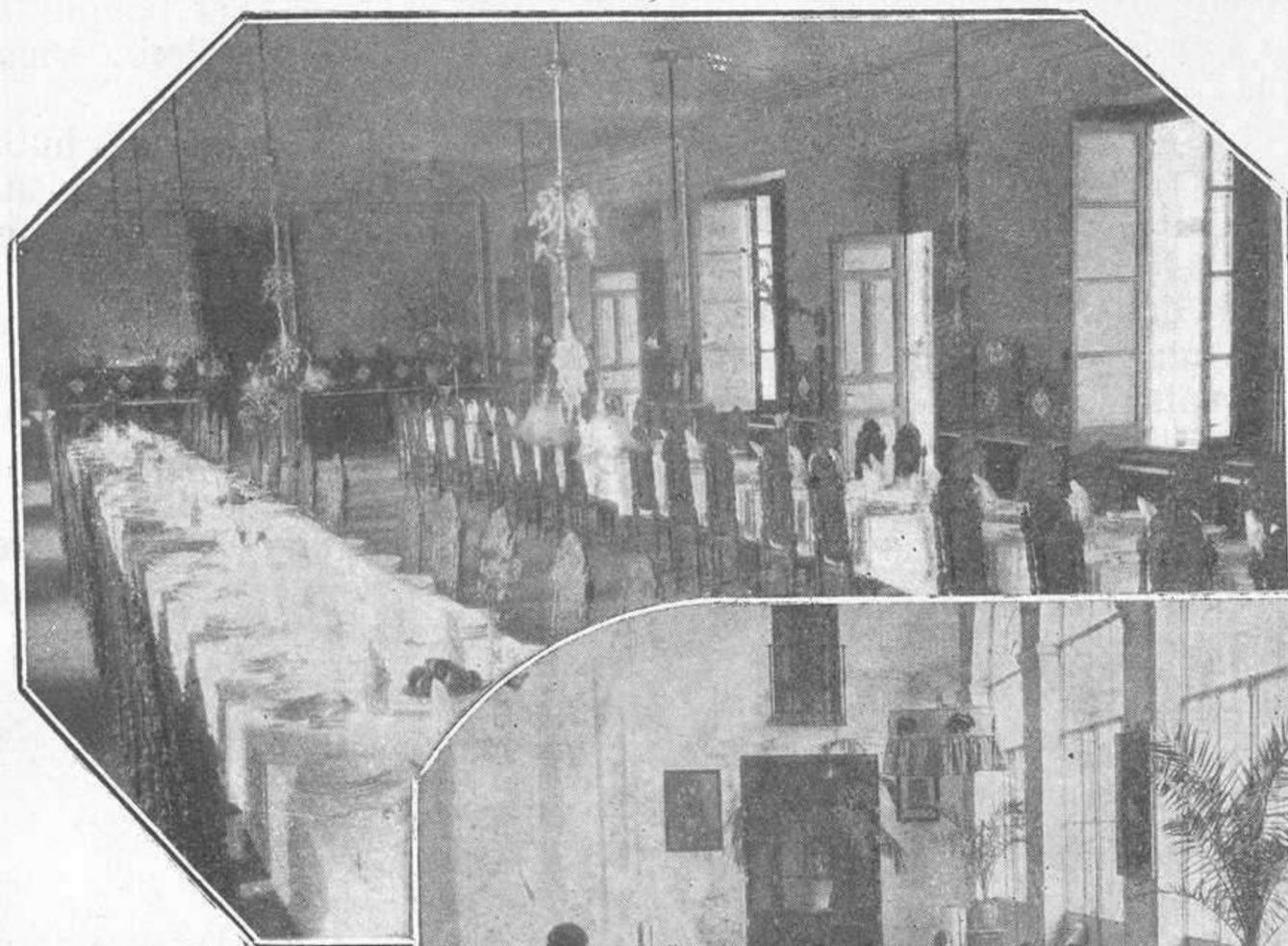
Igualmente le ha permitido siempre, y le sigue permitiendo, dar a sus colegialas la más completa educación, facilitándoles el estudio de la carrera que deseen.

Tiene un amplio profesorado, del que también forman parte algunas de las colegialas, como asimismo de la dirección del

Colegio, cuyo régimen interno, casi el mismo de sus primitivos estatutos, es sumamente original, mereciendo describirle aunque sea con brevedad.

Ciertamente se destaca esta fundación de todas las demás; no se parece a ningún colegio. En su funcionamiento interno solo intervienen las propias colegialas: Una de ellas es la rectora, otras, la vice-rectora, las profesoras, además del profesorado especial, las dispenseras, que alternan por semanas aprendiendo y practicando estas funciones domésticas—y otras varias, las «tías» de cuarto, cuya característica es la que más distingue su funcionamiento, uniendo de un modo admirable la vida colectiva de Colegio, con la vida íntima de familia.

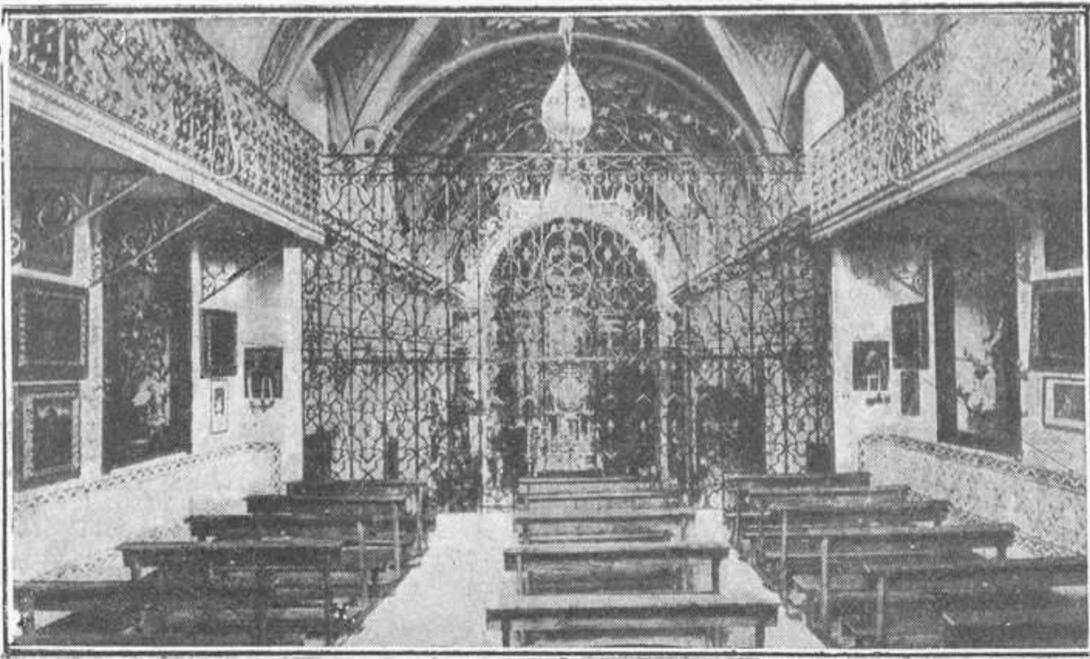
Viven agrupadas en cuartos, unos cuartos amplios, magníficos, con varias habitaciones suficientes para una familia, estando cada uno de éstos a cargo de una de las colegia-



El amplio y sencillo comedor.



La clase de labores de las niñas.



El coro de la Capilla, en cuyo centro se halla el magnífico sepulcro del Cardenal Síliceo.

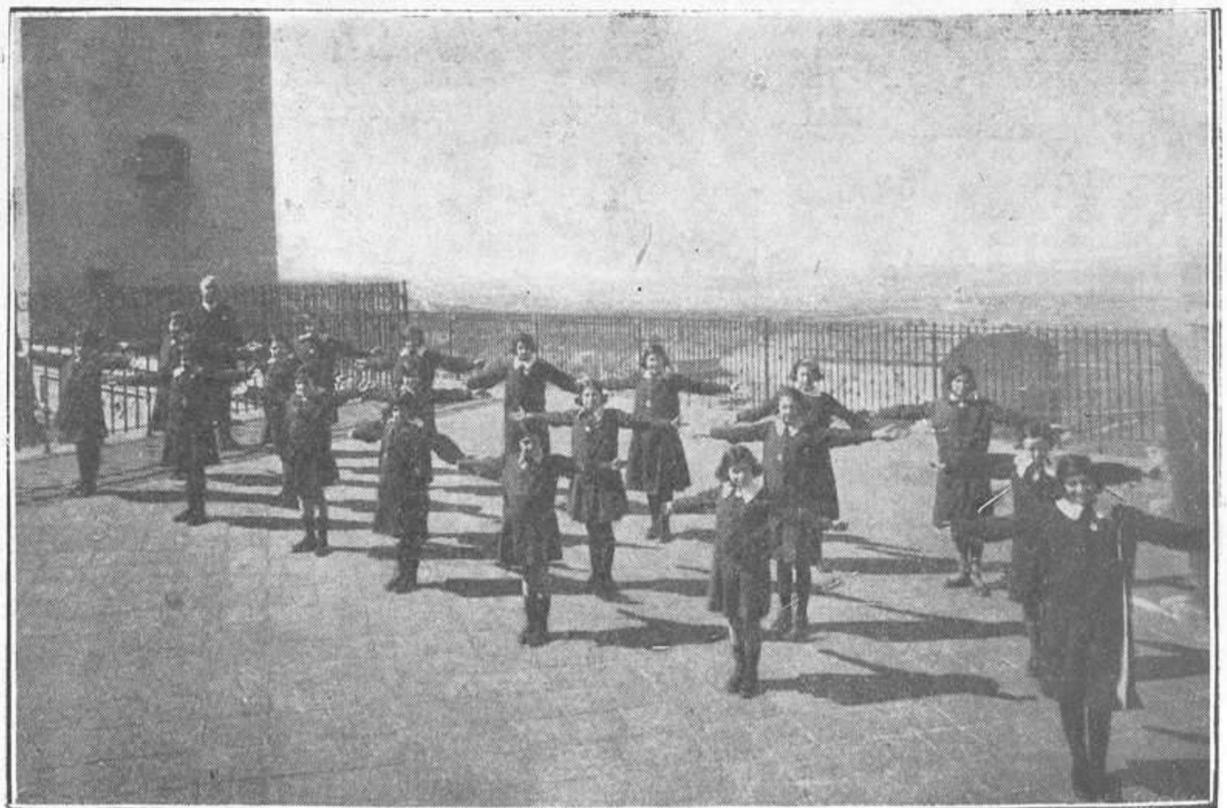
las mayores, la que se cuida de educar a sus «sobrinas» haciendo las veces de una madre.

Como de tales son sus cuidados, encargándose de la educación familiar de las pequeñas—según van ingresando de 7 a 10 años de edad—; ellas les enseñan la doctrina, ellas las asisten en sus enfermedades, ellas se interesan por su adelanto y su buen comportamiento en las clases, ellas les inculcan hábitos de aseo y de orden, así como de administración para sus ahorros, de la pensión que les dá el Colegio—pesetas 2,50 diarias—para vestir y otros gastos personales.

Es el sostén principal de la disciplina del Colegio este régimen familiar, conservado por tradición, el que despierta un admirable sentimiento de responsabilidad en las mayores y un afecto verdaderamente filial en las pequeñas, haciendo innecesario casi todo castigo ante el orden que reina, sin una minuciosa reglamentación, entre todos.

De la dirección espiritual están encargados, además de un director—actualmente el culto vi-

Una de las magníficas terrazas, donde las alumnas efectúan ejercicios gimnásticos bajo la dirección de profesores competentes.



cuyo centro hállase un magnífico sepulcro del citado Cardenal.

Es, pues, el Colegio de Doncellas, una institución que ha sabido hermanar la tradición con el progreso—a lo que indudablemente debe su prosperidad—la que continúa hoy como ayer, el ayer remoto hasta su fundación, siendo un semillero de madres cultas y cristianas.

De verdaderas madres, como las hubiéramos considerado al ignorar lo que visitábamos, cuando recorriendo el magnífico edificio con nuestra directora, la benemérita Vizcondesa de San Enrique, nuestro gerente, señor Aranda y nuestro administrador, señor Eymar (hijo y esposo de colegialas) fuimos viendo varios de sus cuartos.

En ellos, como en la intimidad de una casa, en santa paz familiar, vivían las bellas colegialas, cuatro o seis en cada uno, alre-

dedor de la «tía», algunas muy jóvenes. En la típica camilla casera, deslizaban sus horas gratamente.

Con verdadero deleite compartimos algunos momentos esta escena, este simpático ambiente, que nos hacía olvidar el lugar donde estábamos.

Pero ¿era un Colegio?

Se hablaba, hablábamos de todo: de estudios, de arte, de libros, de modas, hasta de novios.

Sí, de novios; una de ellas preparábase para su inmediato enlace.

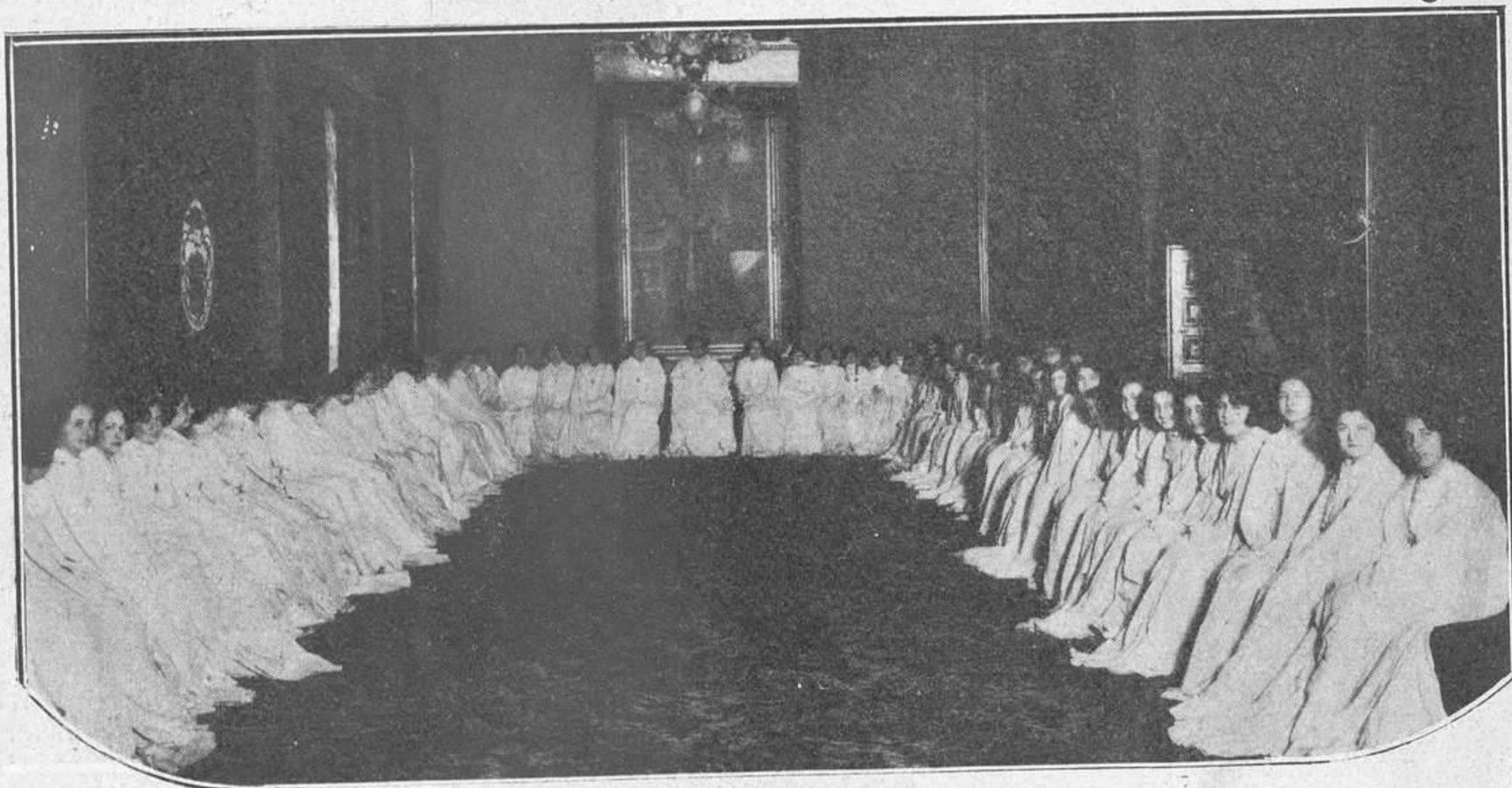
¿Estábamos en una fundación religiosa?

Indiscutiblemente, este Colegio, fundado por el ilustre Cardenal Silíceo—cuya sola obra le dá la mayor gloria—para hacer buenas madres de familia, es la institución más religiosa que conocemos.

Más humanamente religiosa, por su ideal misión, cuyo cumplimiento con tanto celo cuidan sus actuales patronos, S. M. el Rey—gran entusiasta del Colegio—y el Emmo. Primado, a los que nos dirigimos respetuosamente al finalizar estas líneas, impresionados todavía por la singularidad de la obra, para pedirles algo que puede ser, las grandes rentas lo permiten, y que bien lo merecen las bellas y simpáticas colegialas: Un aumento de la pensión y del dote—cinco mil pesetas—para la boda.

La vida actual, con las realidades de todos conocidas, dá la mayor justicia a esta petición, para sus necesidades de indumentaria y de la fausta salida de la casa, cumpliendo el sublime pensamiento del fundador.

(Fotos Rodríguez.)



Las colegialas, con las becas, en el salón de actos.

Volvemos a solicitar de nuestros lectores nos ayuden a la fundación de una casa para pensionistas civiles de escaso haber, cediendo algún local adecuado, que posean, gratuitamente o mediante una módica renta. Con ello harían una inmensa obra de caridad con unas dignas señoras que arrastran penosa vida.

Fábrica ESCOSURA, Arenal, 21  
Artículos de piel y de viaje. Siempre  
:-: novedades en bolsos de señora :-:  
Especialidad en bolsos cocodrilo

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

# Charlas de MUJERES ESPAÑOLAS

Con don Fernando Alvarez de Sotomayor  
Por Amparo C. de Aguerrebere.



U A frente al maestro, que sencillo y sin «pose» deriva la charla a un tono armónico, más bien familiar, y en el que la dulce compañía de su distinguida señora dá su luz cordial, afincándose ésta, con la presencia íntima que otorga con su autoridad la respetable madre del laureado director de nuestro admirable y glorioso Museo del Prado.

El Sr. Alvarez de Sotomayor, como todo genio que brilla con luz propia, es modesto, y en grado tan superlativo, que no quiere «soltar prenda» y repite el estribillo de que «¿a quién interesa su labor ni su vida?»

Por fin, y «amañando» las preguntas, «deja escapar»:



...«Quieren que sea retratista; tendré que seguir la ruta.» Lo de siempre...

El genio pugnando por otra tonalidad. Los demás, las multitudes, aun reconociendo su «valer» en todas las gamas de su actividad, encauzan siempre hacia la ruta obligada.



Embellecemos estas páginas con tres preciosos retratos, debidos al ilustre artista, ante el cual han posado las más grandes bellezas de nuestra aristocracia, como son, entre otras, la marquesa de La Viesca y las bellísimas hijas de los duques de Medinaceli y de la baronesa de Ezpeleta.



Sabida es, y reconocida, no sólo en España, sino mundialmente, la competencia sapientísima del mago del color, y cuánto vale una pincelada suya, en cualquiera de los matices pictóricos.

Ahora bien, hay que reconocer en los retratos, que avalora con su firma, la garra del genio.

En estos días está pintando, entre otros varios, al duque de Alba, a don Dámaso Berenguer, y a la condesa de Velayos.

Podemos enorgullecernos en los actuales tiempos, de que hay quien sigue sosteniendo el pabellón artístico nacional por las alturas a que lo elevaron los manes inmortales de Velázquez, de Murillo, y de Goya.

# CINÉMA

Por Antonio de Salazar.

## UNA FIESTA SIMPATICA

Valentín Parera, el admirable intérprete de «El negro que tenía el alma blanca», «La condesa María» y otras estupendísimas cintas, ha marchado a París, donde embarcará en el «Bremen» o en el «París» con rumbo a Hollywood, por haber sido contratado por la Metro-Goldwyn-Mayer para trabajar en sus estudios de Hollywood.

Con tan fausto motivo, el día 19, en el Salón Dorado, del Café Recoletos, le fué ofrecida una comida íntima por la Prensa cinematográfica, amigos y admiradores.

En la mesa presidencial, y junto al agasajado, se sentaron Isa Roy—Mr. Habbi—, Antonio Armenta y Fernando Viola. El resto de los comensales lo componían: Fernando G. Mantilla, Cabero, Mauricio Torres, Luis Gómez Mesa, Antonio Suárez Guillén, Sabino A. Micón, Carlos Fernández Cuenca, Angel Anten, Pérez Camarero, Rafael Martínez Gandía, «El Gato con Gafas», K-Hito, Filiberto Montagud, Rivero Gil, Jerónimo Miura, Pedraza Blanco, Antonio Barbero, Romero Escacena, Legorgeu, José Argüelles, Torre-Mocha, Luis de Sosa, Fernández Ardavín (E.) y Carlos San Martín.

A los postres llegaron Antonio Gascón, Manuel Montenegro y D. Antonio Robles.

Durante la comida, reinó la camaradería y el buen humor entre los comensales.

Hubo discursos, como suele acontecer en estos casos, y no pudimos oír a don Antonio Robles, el popular humorista, que pensaba pronunciar su discursito, por haberse dejado las gafas (que no usa) en su casa.

Deseamos a Valentín Parera un feliz viaje y un éxito en su empresa, que promete ser halagüeña.

## UN VIAJE Y UNA BODA

María Luz Callejo, la gitanilla de «La Bodega», e intérprete de numerosas películas, ha marchado el día 24 a París, desde donde saldrá para Hollywood, a cumplir un contrato con la Metro-Goldwyn-Mayer.

La acompaña en su largo viaje su mamá, pues su hermana se ha casado el día 23 en la Parroquia del Pilar.

De esta forma, mientras María Luz y su mamá viajan con rumbo a América, Car-

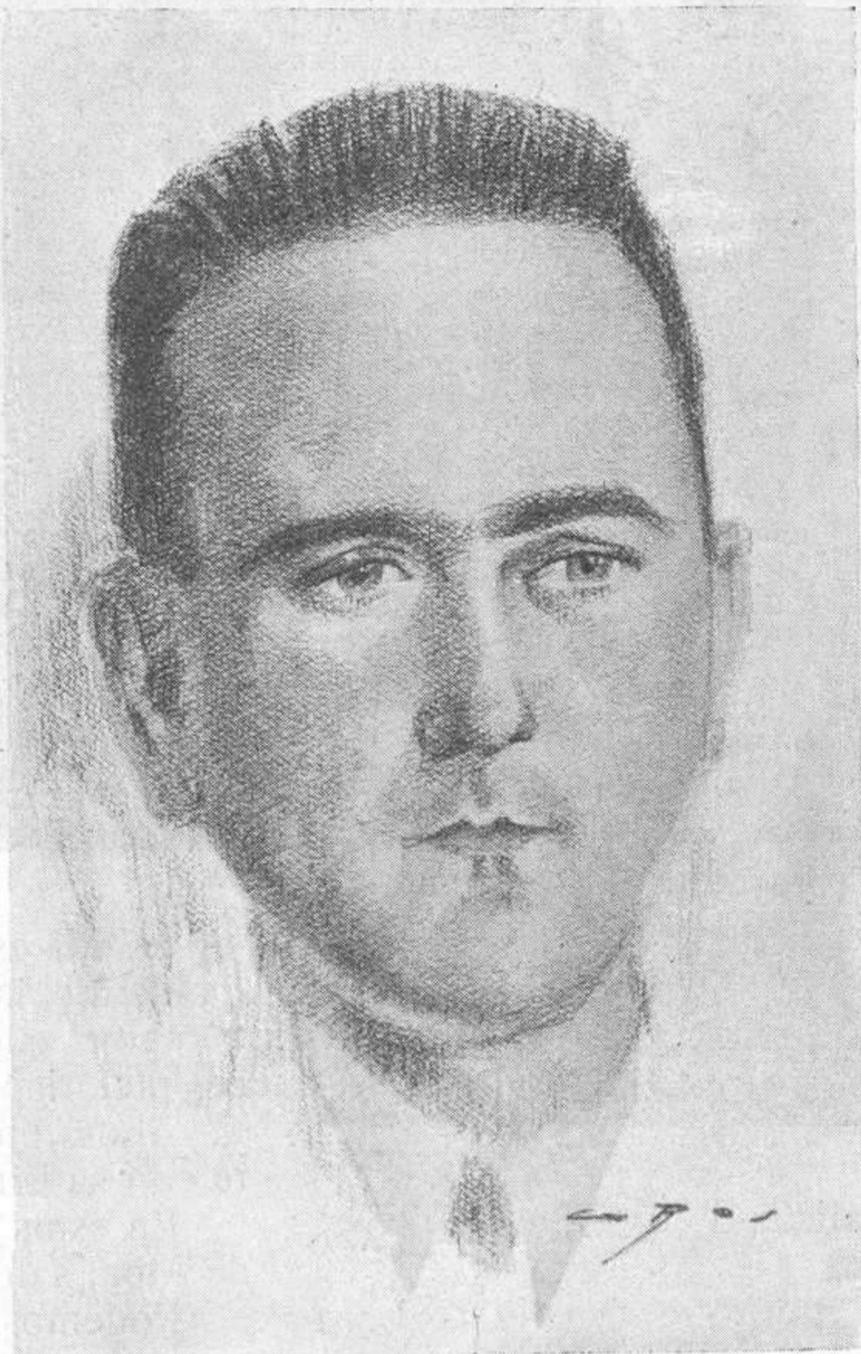
men (que es como se llama la recién casada) y su esposo, pasan la luna de miel. Felicidades a todos.

## BIBLIOTECA POPULAR DEL CINEMA

Nuestro querido compañero en la Prensa cinematográfica, Luis Gómez Mesa, autor de interesantes trabajos, acaba de publicar un importante y ameno libro, titulado «Los films de dibujos animados».

En esta obra, Luis Gómez Mesa, nos presenta las diversas fases por que ha pasado el cinematógrafo en dibujos, desde sus comienzos, en que sólo se trataba de sencillos dibujos sobre cristales, hasta el momento presente, en el que alcanzan el máximo perfeccionamiento al conseguir hablar.

La obra de este nuestro amigo, es digna de ser celebrada, por ser la primera de esta clase que produce España; escrita con talento, amenidad, buen gusto y con unos detalles de conocimiento absoluto de la materia.



LUIS GÓMEZ MESA  
Autor del libro «Los Films de Dibujos Animados».

## Teatros Por S. C.

Van cambiando —aunque no todo lo debido— los tiempos para el teatro.

El público no se conforma con lo que antes eran grandes éxitos.

Muy lógicamente se exige más; así estamos viendo los continuos fracasos —fracasos sí, seamos sinceros— de autores consagrados que gustaron repetidamente de grandes triunfos.

Una nueva prueba es el reciente estreno de D. Honorio Maura, el miércoles, en el Cómico, conquistador de anteriores aplausos con sus comedietas sencillas pero entretenidas.

Esta última, más que comedia, sainete o folletín de asunto viejo y sencillo —la solterona rica y el cura casamentero— no podía obtener el mismo fallo.

«Me lo daba el corazón» bien iniciada dentro de su sencillez, empieza a decaer en el segundo acto, llegando al cuarto completamente anulada.

Es muy lamentable el afán de estirar los asuntos, cuando en realidad no existen.

No bastaron para evitar el fracaso los esfuerzos de la genial Loreto, que defendió admirablemente su cometido destacando algunas escenas afortunadas de la obra.

Nuevamente, aunque con más cordura, se repitió la eterna lucha de la «claque» y los amigos contra el público imparcial.

Se impone una solución radical para evitar estos desagradables incidentes que repercuten siempre en el éxito de la obra. Si esta vale, se defenderá sola; si por el contrario no tiene méritos para triunfar, la «claque» provocará la protesta ruidosa de los que callarían ante el fracaso.

\*\*\*

También en la misma noche del miércoles se ha estrenado «Athael», drama fantástico de Alvaro de Orriols, en el Fuencarral.

Tema viejo —la eterna lucha del bien con el mal— el Sr. Orriols lo ha desarrollado con habilidad y dominio de la técnica escénica, pleno de versos bastante inspirados, que llegaron al público en varias escenas reclamando la presencia del autor como igualmente al final de los actos.

«Athael», poema más que drama, acredita a su autor de buen poeta teatral.

La interpretación, en general, correcta, completó el éxito de la obra.

\*\*\*

Siguieron otros tres estrenos más, los tres en el mismo día, el viernes, de los que destacaremos el de «Orestes I» en el Avenida, de los Sres. Ximénez de Sandoval y Sánchez de Neira, ambos recomendados separadamente en el último concurso teatral de A B C.

La «burla política» de estos nuevos autores tiene alguna novedad, aun con las naturales deficiencias de «novatos».

Lo más acertado, es indudablemente el epílogo, complemento de la sátira, del «humorismo» de la obra.

Los autores de «Orestes I» —que prometen una interesante labor— fueron muy aplaudidos, como también los principales intérpretes. ¡A ver si es ésta la obra del Avenida! ¿...?



D. José Fernández del Villar, aplaudido autor de «La Vieja Rica», estrenada con gran éxito en el teatro Alkazar.

Bilbao



Grupo de invitados a la boda de la Srta. María Luisa Zubiarrre con don Joaquín Allende.

(Foto Espiga.)

## INTIMIDADES

### Por UNA IMPERTINENTE

Nuestras lectoras habrán leído en los periódicos y quizá en sus propios hogares se hayan motivado discusiones por el acuerdo tomado en el Ateneo literario de Madrid. También se comentaba en el número anterior de MUJERES ESPAÑOLAS y se protestaba.

La Junta del Ateneo acordó pedir apoyo al extranjero para acabar con ese estado político interior por que atravesamos. El Sr. Royo Villanova, con gesto simpático, presentó la dimisión de Vicepresidente. Toda persona que no se crea incapaz debe protestar de pedir a los forasteros que vengan a poner orden dentro de casa.

Cito el hecho para que las mujeres se den cuenta de lo que supone pedir que vengan a ordenar nuestras cosas.

Qué absurdo, ¿verdad? ¿Cómo queda la persona que, sintiéndose impotente para arreglar sus cosas, se cruza de brazos y espera que otra venga a trabajar en su lugar? ¿No os parece una cobardía imperdonable? «A lo tuyo, tú», dice el refrán.

Pues bien, mujeres españolas, nosotras hace siglos que tenemos confiados nuestros intereses a manos ajenas. Todo dejamos que lo arregle el hombre. Como consecuencia, él ordena y legisla del modo más cómodo y más fácil para sus intereses, y mientras no tomemos la resolución de ayudar al hombre en la acción social, pagaremos como merecemos el delito de nuestra ausencia.

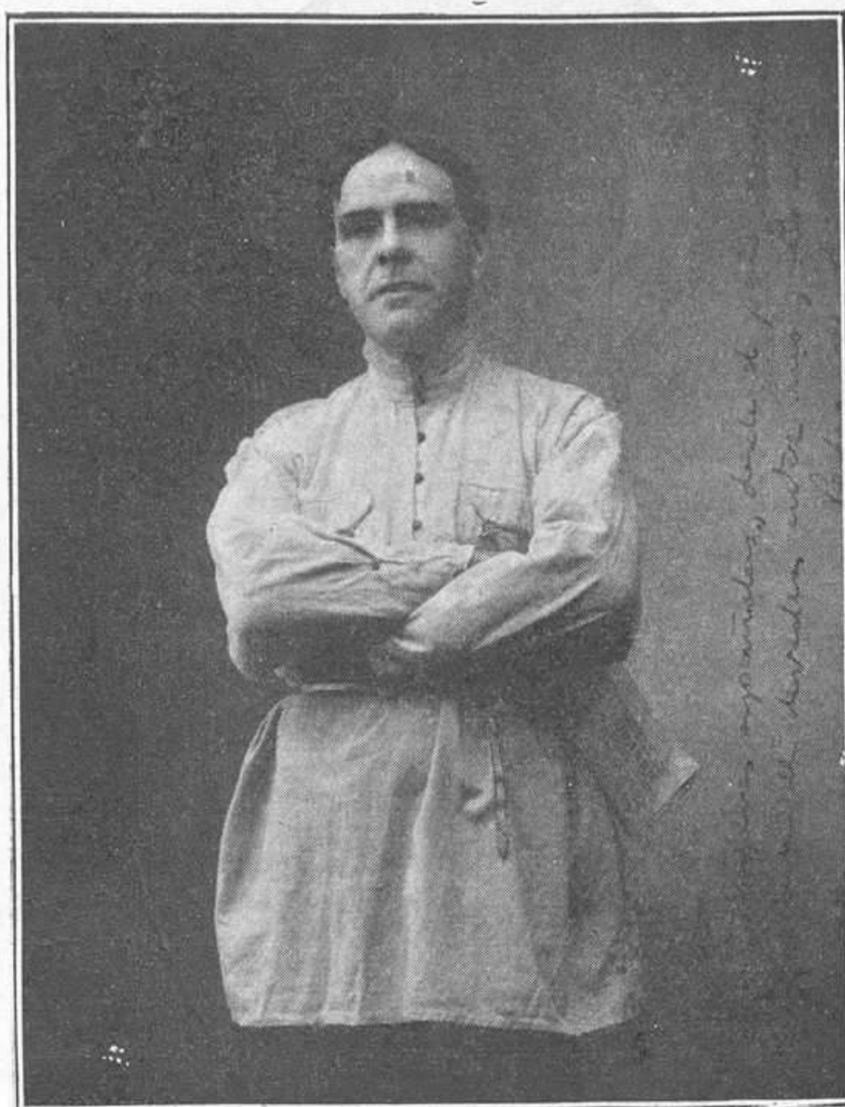
La mujer, al lado del hombre, debe trabajar en favor del niño y de la madre.

## ¿Deben tener voto las mujeres?

Yo creo que lo que debe preguntarse es si aún se puede seguir concediendo el voto a los hombres. A las mujeres, ¿por qué no? Los hombres estamos muy contentos porque algunas veces—cada siglo, cada dos siglos, un caso—se presenta entre nosotros la enfermedad del genio, que, según parece, no ataca nunca a las mujeres. Pero las mujeres representan ese buen sentido, esa inteligencia y esa rápida intuición que son los elementos precisos para una buena política.

Tal y como hemos puesto el mundo, no nos queda más que una esperanza: la del matriarcado.

W. Fernández Flores.



El tema no admite interrogación, sino que se resuelve naturalmente en una afirmación absoluta.

Puesto que desde tiempo inmemorial ha sido admitida la existencia de reinas y emperatrices por derecho propio, sería imposible, no ya negar, mas ni siquiera discutir, a la mujer el más ciudadano de los derechos. El de su intervención en la vida pública del país por medio del sufragio.

Pedro de Répide.

El feminismo me parece muy bien, siempre que no se salga de las condiciones especiales de la mujer. Por lo demás, es un hecho realizado con mayor o menor intensidad según las características de la educación en cada país.

F. Alvarez de Sotomayor.



Habida cuenta de la importancia mundial de la mujer, su influencia en el hogar y en la sociedad, sus observaciones políticas que no ciegan una exagerada ambición, ni un ilimitado deseo de triunfo; opino que no solo tiene que contribuir para que vayan al parlamento los hombres que juzga aptos para gobernar a España, sino que «debe» ella misma elegir imparcialmente los que considera verdaderos patriotas y hombres capaces de regir los destinos del país por medio del voto.

Marquesa de la Rosa.



**LUIS  
COPPEL**  
RELOJES DE LAS  
MEJORES MARCAS

**MAYOR**  
**6**

## La medalla de la vida

Por Carlos Cristóbal y  
Fernández de Córdoba.

### ANVERSO

Tenemos a la vista el «hall» de un hotel moderno, con todos los refinamientos de la más exquisita elegancia.

Cristalinas risas de mujer se desgranán en bulliciosa cascada de lozana y alegre juventud; semiocultos entre macizos de tropicales plantas departen animados grupos en idiomas distintos.

La inquieta gente moza, en cuanto percibe los primeros acordes, se lanza en loco torbellino a experimentar las voluptuosas sensaciones de una danza magistralmente ejecutada por invisible orquesta.

A este cuadro dá su nota de color la variada policromía de las galas femeninas, a cuyas sedas y preseas arranca brillantes destellos una luz

azulada y ténue, que hace recordar una bella aurora oriental de uno de los países de ensueño de que se nos habla en «Las mil y una noches».

### REVERSO

Es una habitación del mismo hotel. Hasta esta estancia llegan las risas y músicas del «hall», pero del recinto en que nos encontramos en los presentes momentos, no salen ni los sollozos ni el musitar de oraciones que una mujer viuda y una hija huérfana, depositan ante el cadáver del ser querido, que en las primeras horas del día descenderá por el montacargas del hotel para que lo recoja el furgón que esperándolo por la puerta de servicio, habrá de conducirle a la última morada.

---

### MUJERES ESPAÑOLAS

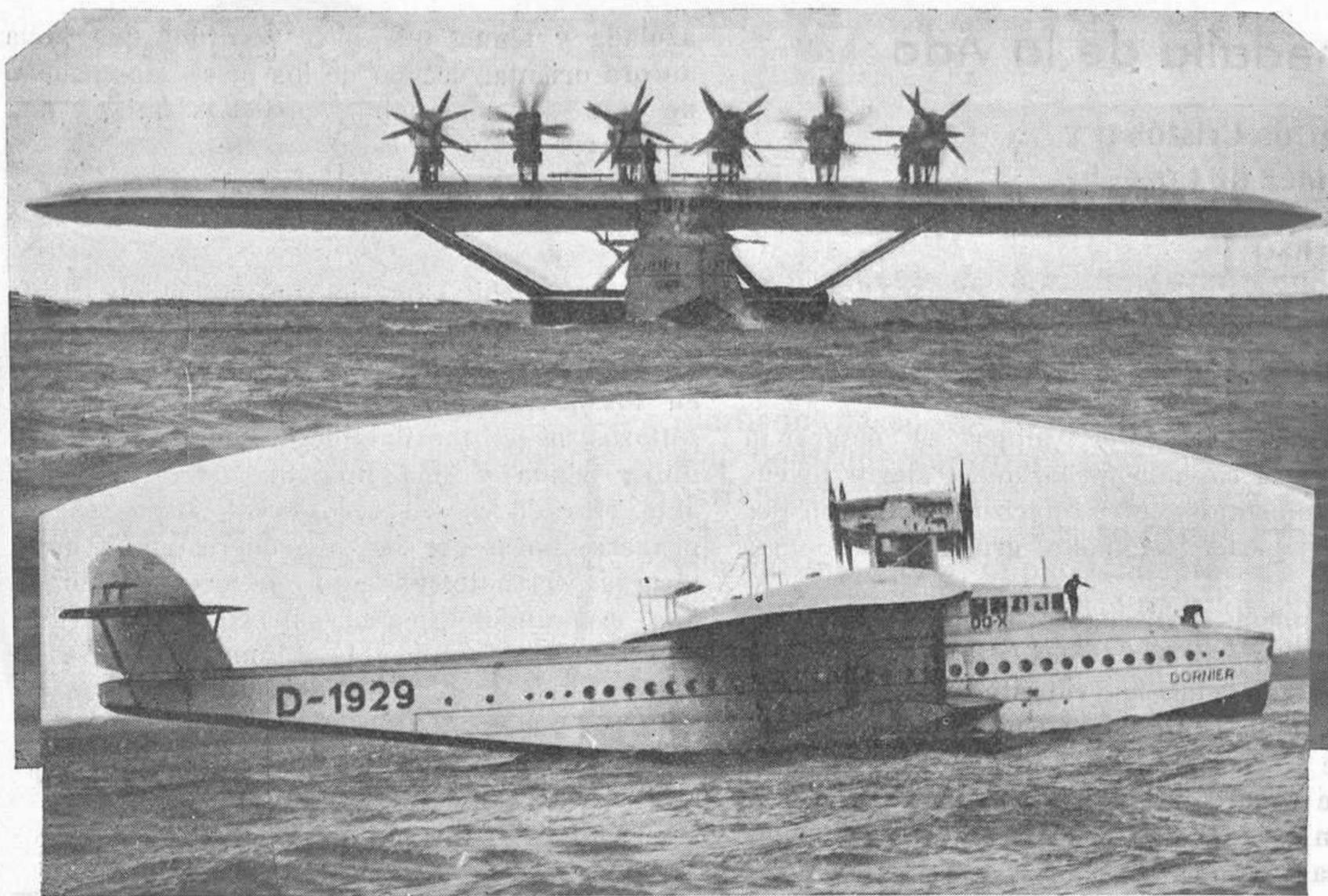
La revista defensora de  
los derechos de la mujer.

---

## Barcelona



Los Sres. Maier, Sindreu y Flaquer, campeones de tennis de España.  
(Foto. Torrents.)



Momento de amarrar el hidro-avión gigante DO-X, en la bahía de Santander

**fijese**

en las elegantes y observarás, que de cada diez,

9

son asíduas clientes de

**ALMACENES**  
**SIMEON**

EN MARSELLA

## El Congreso de la Liga francesa para los Derechos de la Mujer.

En Marsella se reunieron las delegadas de las diversas secciones departamentales de la Liga, para celebrar su congreso anual. Estaba con ellas Madame Marie Vèrone, Presidenta de la Liga, abogado en el Tribunal de Apelación de París y que acaba de ser nombrada miembro correspondiente del Instituto Americano de Derecho y de Legislación comparados, en México.

El congreso estaba bajo la presidencia del alcalde de Marsella y del prefecto de las Bocas del Ródano y contaba en su comité de honor con prestigiosas autoridades. Este apoyo oficial demuestra que la idea de justicia en que se apoyan la mayoría de las reivindicaciones femeninas, está considerada como legítima en todas partes.

El derecho al voto no es la única cuestión que interesa a la Liga, cuya presidenta general, Mme Marie Vèrone, lucha desde hace más de veinte años. Aborda todos los problemas que interesan a la vida de la mujer.

El congreso de este año ha resultado de gran trascendencia.

En la sala de honor de la biblioteca Municipal fueron recibidas las delegadas que llegaron de todos los departamentos. Mme. Antoine, presidenta de la Sección de Marsella, acompañada de toda la directiva, les hizo los honores, dándoles la bienvenida.

De allí pasaron todas al palacio Municipal, donde fueron recibidas por el alcalde acompañado por sus adjuntos y por los concejales. M. Flaissières, al saludarlas, les dijo era justa la causa que estaban defendiendo.

Mme. Vèrone, al dar las gracias, respondió que solamente cinco países europeos negaban todavía el voto a la mujer; Portugal, Suiza, Bulgaria, Yugoslavia y Francia.

Aquí nos permitimos indicar a nuestras amigas francesas, un error, repetido en otro momento de las interesantes sesiones que se celebraron. Se habló de España, colocándola entre las naciones que han dado ya el voto a sus mujeres.

Honor que agradecemos, por lo adelantadas que nos suponen. Mas, por desgracia, he-

mos de recordarles, que una de las primeras medidas tomadas por el Sr. Berenguer al encargarse del gobierno, fué negarnos el puesto que su antecesor nos había reconocido en el Municipio y en la Asamblea.

En la sesión plenaria, que se celebró el día quince, en la Biblioteca de la ciudad, presidida por el alcalde, M. Flaissières, que renovó su profesión de fe, habló Mlle. Dourne, una joven abogada, abordando la cuestión de la admisión de la mujer en la magistratura y en los jurados. Si visten la toga, ¿por qué no han de actuar en los jurados? En su memoria pide la constitución de jurados mixtos.

El doctor Roussy, Mme. Vèrone y Madame Antoine tomaron la palabra y se redactó y aprobó una orden del día que demanda:

1.º Que el parlamento vote lo más pronto posible la admisión de las mujeres en la magistratura y en los jurados.

2.º Que siguiendo el ejemplo de París, en toda Francia sean admitidas las mujeres a formar parte de las oficinas de asistencia judicial.

Mme. Chapuis, otra joven abogada, presentó un informe sobre los seguros sociales y la mujer, en el que después de estudiar la situación de ésta ante la ley, insistió sobre ciertas mejoras urgentes, en lo que respecta a la mujer que trabaja en su casa.

En la sesión del día 17, Mme. Lehmann, perteneciente al foro de París, presentó un informe circunstanciado de la reglamentación del trabajo de la mujer. Afirmó que el feminismo quiere hacer de ésta un ser libre capaz de cumplir todos sus deberes familiares y sociales, pero para ello hay que reconocerle el derecho al trabajo. «Es por lo que la Liga pide se suprima toda legislación especial, aplicada al trabajo de la mujer».

Y cuando las mujeres pudieran trabajar como los hombres, podrían también ser retribuidas en la misma proporción. «A trabajo igual, igual retribución».

Por último, Mme. María Vèrone resumió todo lo expuesto terminando declarando que cuando la mujer haya obtenido el voto, no estará ya lejano el día en que se le permita hacerse representar en la sociedad de naciones y trabajará como el hombre por la paz.

Fueron aprobadas por unanimidad las conclusiones de Mme. Lehmann sobre la legislación del trabajo y también otra que pide sean electoras y elegibles las mujeres francesas, con el mismo título que los hombres.

## COPLA POPULAR

Grandes son nuestros pesares,  
las alegrías contadas;  
muchas risas por la noche  
son llanto por la mañana.

—  
Una casita modesta,  
limpita, con muchas flores,  
es un letrero que dice;  
mujer, ilusión y amores.

Aurelia Nieto de San Antonio.



**L. APEZARINA**

**SASTRE DE  
SEÑORA Y  
CABALLERO**

**ALCALA 22.2º**

**TELEFONO 18054**

**MADRID**

*Casa en  
Santander*

**RIVERA 21**



## PERBOROL

**evita la caries**

**blanquea los dientes**

**desinfecta la boca**

**fortifica las encías**

## PAÑOS = LIRIA

**LAS MAS ALTAS NOVEDADES PARA  
CABALLEROS**

**Avenida de Pi y Margall, 18 - MADRID - Teléfono 19620**

**CASA EN ZARAGOZA - Plaza de San Felipe, 7**

## Consejos médicos.

## Los vestidos del niño.

Por la doctora García de Cosa.

Dos son los sistemas de vestir que imperan en los primeros meses del bebé; uno, el inglés; otro, el franco-español.

Las inglesas ponen a sus pequeños «de corto» desde que nacen; nosotras usamos pañales y mantillas durante cinco o seis meses, para vestirlos de corto desde esta fecha.

Ellas usan una especie de compresa de formas diversas, que colocan entre las piernas y abrochan con botones o sujetan con cintas, quedando en forma de braguitas.

Nuestro sistema sustituye esto por un pañal rectangular, casi siempre de hilo, que se cambia fácilmente al mancharse, envolviéndose el todo con las mantillas, que tienen la ventaja de abrigar al pequeño convenientemente. Todo ello se sujeta con una faja, ya en desuso en Francia.

El tronco se abrigará con una camiseta de lana, y aunque algunos estén inquietos por sus picores, se le acostumbrará fácilmente, pues no debemos olvidar que es un ser inconsciente.

Al ponerle de corto, desaparecen pañales y mantillas, colocándose en su lugar las braguitas, el traje y unos zapatos blanditos de lana o punto, que se sustituirán por los de cuero, muy flexibles, cuando el pequeño empiece a andar.

Más tarde, el traje se acomodará al sexo del pequeño, pero para uno y otro deben observarse ciertas reglas higiénicas.

Los tejidos de los trajes deben ser siempre lavables. Serán anchos, amplios, lo que permite una mejor circulación del aire en su interior. Nunca serán excesivamente calientes ni fríos, sino apropiados a la estación en que se usen.

La cabeza irá descubierta, sin otros adornos que un cabello bien cuidado; los chicos, rapados; las niñas, con el pelo a la romana, evitando que estorbe al caer sobre los ojos, para lo que puede emplearse algún lazo, broche, etc.

Las prendas interiores no se sujetarán a la cintura; es mejor el empleo de tirantes que las suspendan de los hombros.

Las piernas deberán ir descubiertas. Sin embargo, en los pequeños con tendencia a

catarros, se emplearán medias de lana. Los guantes, más que como moda ni como medio de abrigo, se usarán con el fin de evitar contagios en juegos con otros pequeños; es siempre garantía de limpieza.

Los zapatos serán de cuero ligero, flexible y resistente, en forma de bota, que sujete el tobillo sin oprimirle, previniéndose así las torceduras, tan frecuentes en esta edad. El calzado será plano o de tacón muy bajo.

El cuello nunca se abrigará demasiado, dejando las bufandas, abrigos, etc., para cuando se sale al aire libre únicamente.

No deben ponerse adornos, perjudiciales bajo muchos puntos de vista.

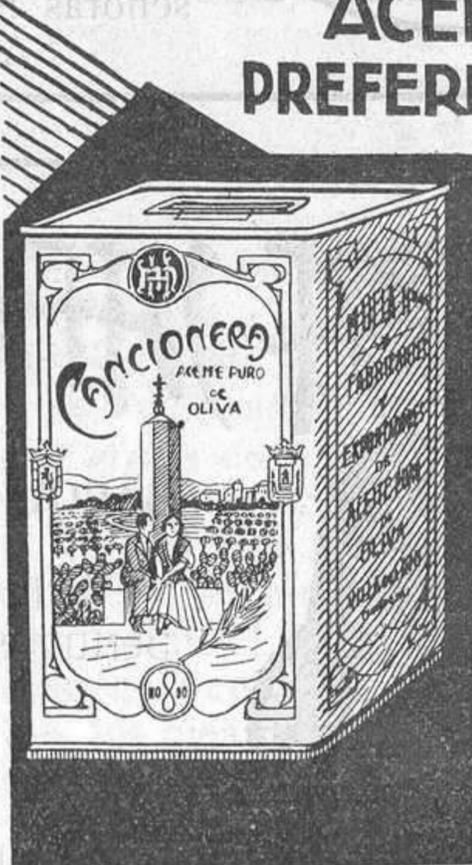
Para dormir, se acostumbrará al pequeño a quitarse toda la ropa empleada durante el día y a ponerse el pijama o el camisón, que será de franela o tela, según la estación.

Hasta aquí las palabras del médico, pero luego viene la fantasía materna, estimulada por modas, absurdas generalmente, que tiranizan al pequeño, haciéndole un figurín a costa muchas veces de su salud.

¡Señora!  
"CANCIONERA"

ES EL  
ACEITE DE OLIVA  
PREFERIDO EN TODA  
COCINA SELECTA

FABRICANTES  
MUELA H<sup>nos</sup>  
VILLA DEL RIO  
(CORDOBA)



*Arizabalaga*

## Tejidos - Estampados

### Carmen, núm. 3 - MADRID

Las aceitunas sevillanas marca "Dos Hermanas", de la casa **MANZANO**, son las mejores por su finura y exquisito paladar

SE VENDEN EN TODAS  
PARTES  
—  
EXPORTACION A TODOS  
LOS PAISES



ALMACENES  
Y ESCRITORIO:

SAN NICOLAS, 1  
Dirección Telegráfica Manzano  
Teléfono 3514

MÁLAGA  
(ESPAÑA)

## FAJAS DE CAUCHO. - Cualidades de la faja:

**ADELAIDA**

Suave. - Consistente. - Cómoda. - Corrige todos los defectos y perfecciona la línea. - Es higiénica, por no estar elaborado el caucho a base de azufre. - Es la única recomendada por eminencias médicas. - Especiales para señoras muy gruesas y operadas. — Precio: Ptas. 35,—  
SANTA ENGRACIA, 50 - Teléfono 34899



**APOLLESA**

Perfumería  
Bisutería  
Droguería

BARQUILLO, 21 - Teléf. 95428 - PLAZA DEL ANGEL, 2

Ofrece el más moderno y extenso surtido de perfumería de las principales marcas, bisutería fina y artículos de limpieza.

Use usted colonia y depilatorio D'ALGY

PLAZA DEL ANGEL, 2

BARQUILLO, 21

# Libro

Por Emma de Yuste.

Pierre Benoit. «Sol de media noche» (Novela). Versión Española de Boris Bureba. Cubierta de Gutiérrez Navas. Ediciones Literarias. Madrid.

El autor de «La Isla de Eromanga», «Kœnigsmark» y de otras muchas novelas cuyas numerosas ediciones se agotaron rápidamente, desdén lo maravilloso. Los hombres y mujeres, en cuyas manos pone el telar y el huso para que fabriquen sus novelas, son personas corrientes, ni más sabias, ni más inteligentes, ni más hermosas que las que deja en el anónimo.

Todavía, si tienen alguna cualidad sobresaliente, la poda, con ese buen sentido artístico que sacrifica la hojarasca para que la virginidad de la línea sea el mayor encanto.

Y de este modo, con muñecos de barro, macizos o huecos, esmaltados o de áspera superficie, pero frágiles siempre, hace esas interesantes novelas donde todo es lógico, es verdadero, es humano—¡ay, demasiado humano!—pero en las que se echa de menos la espiritualidad.

Así, todos los que se reúnen una madrugada en el cabaret—que no sabemos por qué derivaciones del pensamiento dá nombre a la novela, pues que el drama se había incubado en otros lugares—; los que allí se reúnen, repetimos, son muñecos de mecanismo prodigioso, que obrarían de manera muy distinta, de tener alma.

Alma para alzarse por algunos momentos sobre el barro; alma para luchar y vencer, aunque se multipliquen las recaídas. Muchas pequeñas victorias ¿no podrán valer por una grande?

El mérito de Pierre Benoit consiste en hacer una novela interesante con un hombre vulgar, feo, raquítico, que logra a una mujer fatal, la pierde por algún tiempo, y, de nuevo hallada, en un simulacro de arrepentimiento se recrea en su pasada ignominia y corre a hundirse, tras ella, en no sabemos qué otras abyecciones.

Esta misma mujer, aristócrata que se enorgullece de sus harapos, tragedia viviente de

un cariño filial mal demostrado, ha sido despojada de su espiritualidad para que el descenso sea posible.

Se unen a estos personajes un francés «bon vivant», un enigmático japonés y otras figuras episódicas que, en la Mandchuria y en Rusia, cuando rojos y blancos se disputaban el terreno, no podían hacer nada que fuera grande ni obrar de otro modo.

Apenas aparecida la novela «Soleil de minuit», «Ediciones Literarias» la da traducida al español. Actividad es ésta que constituye el mejor reclamo.

\*\*\*

Angel Vergel. «Memorias de un perro viejo». (Ensayos humorísticos). Murcia.

El libro está dedicado por «Canelo», el autor de las «Memorias», a todos los perros vagabundos del Universo, compañeros de raza.

¿Es humorística la obra, como Angel Vergel declara? Indudablemente.

En sus capítulos piruetea ese «gracioso» que no llega a bufón; que dice riendo las cosas más amargas; que pulveriza su talento para derramarlo en nube sobre las tragedias de los humildes o de los vencidos; que quiere producir armonía por medio de disonancias y pretende llegar a lo lógico por el camino de las anomalías.

Humorismo que sangra o que ríe en carcajada de histérico; que se nutre de ansias no conseguidas, de ideales que son derribados a tierra por el balazo certero de la necesidad, la que sale cada día a caza de un plato de lentejas.

«Canelo, al empezar sus memorias humorísticas, iba en persecución de aquel «hueso» que aparece al fin en el capítulo VI y acaba de devorar en el capítulo VIII. ¡Cómo sabía el ilustrado can de la trágica galera del periódico, donde un forzado, que por sí mismo se condena a bogar solo y a bogar siempre, pasa la vida bajo el látigo restallante de cada hora, más cargada de trabajo y de ansiedades y de sinsabores que las nada risueñas que le precedieron!

Allí, bajo la mesa de redacción, empapó «Canelo» su pluma en el más trágico de los heroismos; el de amalgamar el oro de la inteligencia con la majadería, mientras se hielan los pies o la frente se baña en sudor y late el cerebro por el cansancio. Capítulos tan realistas que hacen ascender en la escala literaria a Angel Vergel.

SIRENE



CORSES SIRENE

SAN SEBASTIAN PARIS  
Sucursal FUENCARRAL, 46  
TELÉFONO 18128 MADRID



**Problema aritmético:** Si una familia de tres personas condimenta todas las comidas en el infiernillo con alcohol "EL LEON", gastará al mes 6 botellas a 1,65 ptas. cada una o sean ptas. 9,90 al mes.

**Pregunta:** ¿Cuántas pesetas gastaría más la misma familia empleando carbón a razón de 4 quintales mensuales a ptas. 5 cada uno?

### Colegio de San Luis

Dr. Pedro del Campo

Alcalde Sainz de Baranda, 7, primero

Clases especiales y nocturnas. - Primera Enseñanza. - Mecanografía. - Contabilidad.-Preparaciones.



JUAN GONZALEZ  
SANJURJO  
CALLISTA

Practicante de Medicina y Cirujía  
Auxiliar Radiólogo del Hospital Militar  
PRINCESA-33 PRAL  
TELÉFONO 41201



### Vda. de Braulio López

::: Aparatos Fotográficos :::

::: Trabajos Laboratorio :::

Príncipe, 27. sucursal Avenida Eduardo Dato, 12, (Gran Vía)

Señora:

# JABON CHIMBO



SE VENDE EN TROZOS DE 500 Y 250 GRAMOS

El mejor jabón para el lavado de ropa y demás usos domésticos. Se fabrica con creciente éxito desde hace más de veinticinco años. Tiene muchas imitaciones, pero hasta la fecha no hay jabón alguno que haya podido igualarlo.

FABRICACION ESPECIAL DE

ANTIGUA JABONERA TAPIA Y SOBRINO.—BILBAO

# PEQUEÑECES

## Las bicicletas.

Este deporte del ciclismo es muy divertido. ¿No lo habéis practicado nunca?

En el Retiro hay unos hombres que alquilan bicicletas a los niños cuyos papás no les pueden comprar una, y con ellas gozan lo indecible.

Y los chicos que tienen la suerte de poseer una, también se divierten con ella de lo lindo.

Por los amplios paseos corren las bicicletas propias y alquiladas, hermanando amablemente a todos los niños.

Ved esa chiquitita; hoy es el primer día que monta en bicicleta. Sus hermanitos la enseñan. Ella —para qué vamos a negarlo— tiene un poquitín de miedo. Y hasta es posible que se haga algún chichoncillo sin importancia. No obstante, si volvéis el próximo domingo, la veréis convertida en experta ciclista.

En cuanto al chavalillo de la otra foto, ¿qué os voy a decir de él? Ya lo véis hecho un «hacha», cómo corre en su triciclo, mi-



Ved esa chiquitina: Hoy es el primer día que monta en bicicleta.

rando cómo su amigo, allá lejos, se dispone a batir el record de «caídas de bici».

No importan magullamientos. Se practica el deporte con ilusión, y a los pequeños no les duelen los chichones.

Conozco un niño que quería a todo trance una bicicleta, y todos los días daba a su papá la «lata» para que se la comprara.

—Lo que te hace falta es estudiar. Aún no sabes la cartilla, y ya quieres bicicleta...

—Pues por eso, papá; pues por eso... ¿No ves que las ruedas son redondas?... Así no se me olvidará cómo es la O.

Su papá, claro, como les ocurre a todos los papás del mundo, compró la bicicleta a su «mocosito». Y hay que ver el postín que se dá por el Retiro, dándole a los pedales y tocando la bocina...

**Federico Torres.**

(Fotos, Angel).



Ya le veis como corre con su triciclo...

## COSITAS

Dice el maestro a sus discípulos:

—Para hacer la sustracción es preciso que se trate de cosas del mismo género. No se pueden sustraer tres naranjas de cuatro melocotones, ni seis caballos de nueve perros.

—Sin embargo —dice uno de los alumnos— yo he visto sustraer tres litros de leche de una vaca.

\*\*\*

Exámenes:

El catedrático.—¿Quién fué el Manco de Lepanto?

El discípulo no contesta.

El catedrático.—Fíjese bien: le pregunto por el Manco de Lepanto, el príncipe de las letras españolas, el autor del Quijote.

El discípulo sigue sin articular palabra.

El catedrático.—Miguel de Cervantes Saavedra.

El discípulo se levanta y se va.

El catedrático.—¿A dónde va usted?

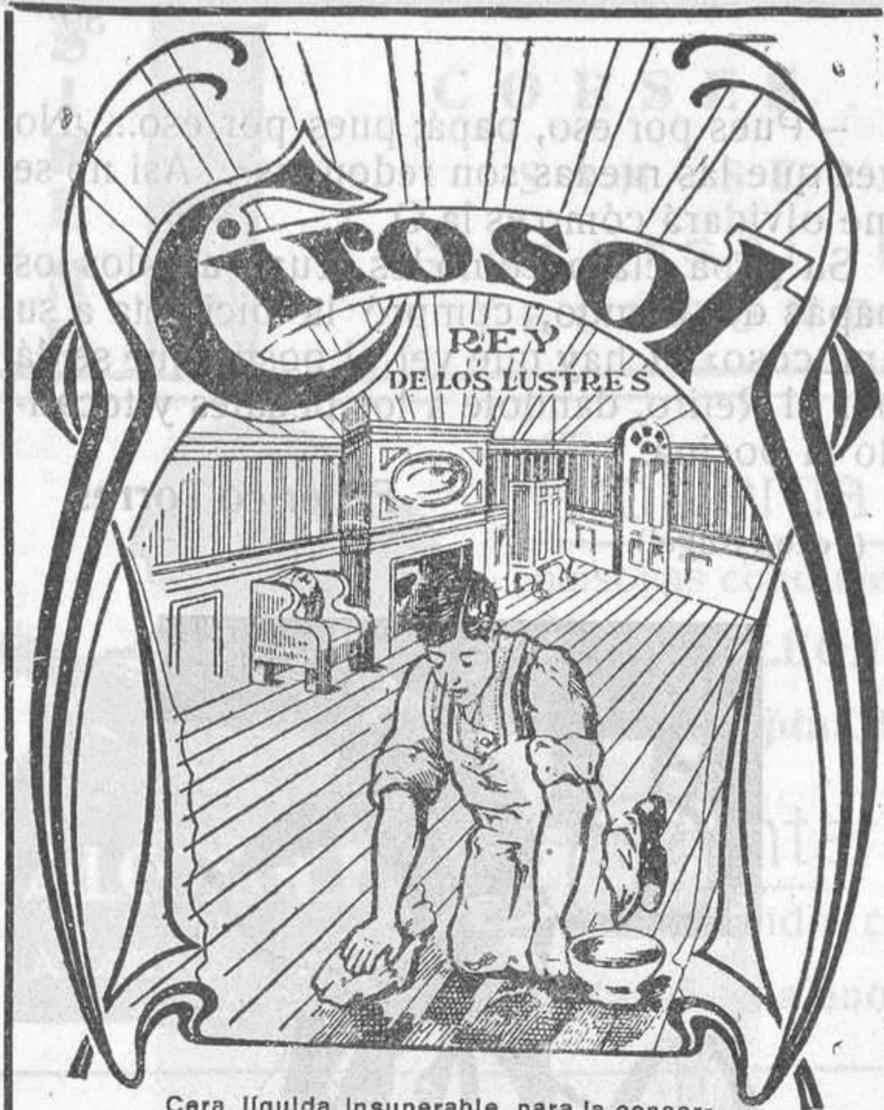
El discípulo.—¡Como ha llamado usted a otro!

\*\*\*

—Ayer fuí al cine sin pagar.

—Si me dices cómo te las arreglaste, te doy dos caramelos.

—Fuí con mi mamá. ¡Y ella pagó!



Cera líquida insuperable para la conservación y brillantez de suelos y muebles. Incolora amarillo canario, amarillo naranja, nogal y caoba. De venta en Droguerías.

**MACHIMBARENA Y MOYUA S. A.**  
 Fabricación de barnices y Pinturas  
 Apartado núm. 291 - - - - BILBAO

### MEDIAS PARA VARICES

Calidades finísimas e invisibles

**LA COOPERACION MEDICA**  
 MAYOR, 31 - - MADRID



### MODAS INFANTILES

Visiten esta Casa. única en Madrid por sus novedades

Caballero de Gracia, 7 y 9 - MADRID - Teléf. 11725

**Señoras...**

No encargar vuestras composuras de Relojería y Platería sin antes visitar la casa

**E. CALLEJA HORTALEZA, 30**

Cristales corrientes... 0,25 ptas.  
 idem. de forma... 1,25 "

## AGENCIA DE TRANSPORTES

Mudanzas económicas -:-  
 -:- Traslados a provincias  
 Transportes por carretera



Camionaje de mercancías  
 de estacion a domicilio y viceversa rapido y económico

Teléfono 16144 - ADUANA, 15 - MADRID

Llame Vd. al teléf. 16144 se pasará a recoger sus talones del ferrocarril a domicilio y obtendrá un rapido y económico servicio

Esta Agencia garantiza la entrega a los destinatarios de toda clase de mercancías en el mismo día de llegada a la estación, y la entrega de talones a las pocas horas de recoger las expediciones a domicilio para su facturación.

==== Servicio directo de domicilio a domicilio con Barcelona y Valencia ====

**GARIBAY TEA ROOM**

LO MAS SELECTO EN PASTELERIA

AVDA. CONDE PEÑALVER, 15

TELEFONO 95521

## Profilaxis social

Hay que combatir la "tuberculosis"

Por el P. Delgado Capeáns.

### III

Vistos en el número anterior de MUJERES ESPAÑOLAS los factores de carácter social, vamos a exponer ahora otras causas que favorecen la difusión y propagación de la tuberculosis y que es necesario dar a conocer y vulgarizar para atacar el mal en sus mismos orígenes.

En primer lugar, está la ignorancia de la educación profiláctica, que viene a favorecer muy eficazmente el contagio de persona a persona, porque no conocen los medios de propagación de la enfermedad, para evitar la contaminación de los demás.

FUENTES DE CONTAGIO.—Nadie ignora que el período de vida en el cual el organismo se halla más dispuesto para el contagio de la tuberculosis, es la infancia, por lo mismo que el niño no tiene aún el organismo fuerte, vigoroso, para luchar contra los agentes patogénicos del terrible mal que nos ocupa; así que es necesario alejar a la infancia de las fuentes de contagio.

Es propio de los tuberculosos la expectoración y lo hacen, por lo general, en el suelo de las habitaciones o donde se encuentren; naturalmente, estos esputos, desecados se pulverizan y, al barrer la habitación, o también por otro medio, se levantan e impregnan la atmósfera, saturándola de microorganismos, los que por la respiración penetran en los pulmones de las personas sanas y las contagian. No se detiene aquí el contagio; el mismo polvo que contiene bacilos tuberculosos, al depositarse en los alimentos, líquidos o sólidos, constituye un medio de contagio. Debe tenerse muy presente, que siendo un niño el que ingiere cualquiera de estos alimentos, es mucho más fácil el contagio, por lo delicado de su organismo.

El médico alemán Fingge, trae otro medio de contaminación, que no se ha vulgarizado todavía, y éste es el de las partículas de mucus y saliva expulsadas de la boca del tuberculoso durante la tos. Estas diminutas gotitas bacilíferas, al ser expelidas, se van depositando en los muebles, en las ropas, en el suelo y demás enseres de la habitación; y, al realizarse la desecación, viene la pulverización,

como en los esputos, lo que constituye otro factor de contagio para las personas sanas.

Otro medio de contagio son los utensilios de mesa que usa el enfermo, en los cuales, con frecuencia, se encuentra el bacilo de Koch; no es suficiente el lavado ordinario para destruirlos: es necesario la ebullición por varios minutos. Algunos investigadores han encontrado la presencia de microorganismos en los utensilios lavados y aún en el agua del lavado. Si se tiene presente que la boca de los tuberculosos alberga en mayor cantidad el agente morbosos de la enfermedad, se sigue el gran peligro que ofrece para la contaminación el uso de los objetos de mesa que no fueron suficientemente puestos en ebullición.

La alimentación de leche de vacas contaminadas, si es cruda o no está suficientemente hervida, es otra fuente de contagio, muy especialmente para los niños. No dudo que este medio de contaminación estará en un orden secundario, sobre todo en el interior, donde la tuberculosis bovina es muy rara. Sin embargo, nunca se debe tomar la leche si no es suficientemente hervida. Hay que prevenir.

La casi totalidad de los tisiólogos están acordes en negar la existencia de la herencia de la tuberculosis. Dicen que los niños pueden contraer fácilmente en los primeros años el agente morbosos, por la convivencia con sus padres o hermanos ya contaminados, pero excepcionalmente la heredan.

Sostienen también que tampoco se hereda la predisposición, sino únicamente la debilidad orgánica, que contribuye a que las defensas propias del organismo, no estén aptas para luchar contra los bacilos de Koch. Por tanto, según la generalidad de los tisiólogos modernos, no hay peligro de que los tuberculosos puedan transmitir por herencia la enfermedad a sus hijos, sino por la convivencia o por los factores que dejamos anotados.

---

A causa de la dimisión presentada por el general Marzo, se ha encargado de la cartera de Gobernación don Leopoldo Matos, designándose para la cartera de Fomento a don José Estrada y para la de Gracia y Justicia a don Joaquín Montes Jovellar. Los nuevos ministros juraron el cargo en Palacio el pasado martes.

---



Según vamos desarrollando estas explicaciones, nos animan infinidad de lectoras, interesadas en decorar sus habitaciones, ya que a pesar de lo poco que se permanece en casa, es cada día mayor el interés de que ésta sea más confortable y decorativa.

Almohadones, que nunca se llevaron tanto. Cortinados, vestidos y lencerías delicadas, se prestan al pintado, produciendo efectos sorprendentes.

Después, ya con más dificultad, vienen las pantallas de gasa, los cuadros en madera y cueros repujados, con lo que podemos tener comedores y despachos completamente decorados por el «Hada» del hogar.

Ya internándonos en más dificultades, vienen las filigranas en medallas de nácar, peinetones de concha y grabados en cristal.

En fin, estamos seguras, que tanto las niñas como las señoras que no «se mueren» precisamente por seguir la vida moderna de eterno callejeo, o las que por su salud o ciertas circunstancias se encuentran «bien» en casa, podrán, no solo embellecer su hogar, sino gozar horas placenteras que transcurren veloces mientras «tejen» las mallas de un hogar confortable y primoroso que conserve la «tibieza» de afectos duraderos entre los seres que constituyen los mejores cimientos de una nación fuerte y poderosa, fundada en la tranquila felicidad de sus habitantes.

Ya orientadas un algo en los preliminares de diversos procedimientos de pintura, empezaremos con la pintura metálica por ser una de las más sencillas, y que fijándose bien en las explicaciones, será posible llegar a un resultado satisfactorio.

Los útiles que se precisan para esta pintura, son purpurinas en varios colores, líquido Bronzín o alguna otra marca que, en resultado, viene a ser barniz de banana, para disolver la purpurina.

Pinceles de cerda chatos, en varios números, y uno de pelo de Marta, redondo, del número 1 y otro del 2 para los perfiles.

Una hoja grande de cartón secante para poner debajo de la labor.

Recipientes de lata que sean hondos, para lo que se pueden utilizar cajas vacías de tamaños análogos, porque hay que preparar la pintura en cantidad.

Tener siempre a mano cuando se vá a pintar, una espátula, con objeto de que al trabajar, si se derrama una gota pueda rasparse enseguida, porque una vez seca (y se seca con mucha rapidez) no podría quitarse de la labor.

Los dibujos, para pintar en terciopelo, tendrán que perforarse con un alfiler de cabeza negra; colocando un almohadón de bajo, se hace con facilidad y muy prolijamente. Los agujeritos han de estar a regular distancia, ni muy separados, ni completamente juntos.

Una vez perforado el dibujo, se coloca sobre el terciopelo, y bien prendido para que no se corra, se pasa una muñequilla de trapo rellena de un polvo blanco si el terciopelo o paño es oscuro o negro, y si estos fueran claros, el polvillo será de añil, del de azular la ropa.

Después se levanta con mucho cuidado el dibujo, que habrá quedado todo marcado y por encima, se pasa un lápiz de color que destaque bien sobre el fondo del género y bien apretado para que quede muy señalado, porque después se cepilla con objeto de que se vaya el polvillo y ha de quedar el lápiz marcado.

En el próximo número ya empezará el procedimiento de la pintura.

## «Roma»

Calcetines ♦ Pañuelos ♦ Corbatas

Medias Medias |

... ¡ a Roma por todo! ...

Carrera de San Jerónimo, 8

# VIDA SOCIAL

## BODAS

Se ha efectuado la boda de la bellísima señorita Marichu Elizalde con el joven doctor en Medicina, don Luis López Yarto.

—En la iglesia del Perpétuo Socorro contrajo matrimonio la encantadora señorita María Luisa Reina y Rosales con el abogado don Joaquín Pacheco y Muñoz de Baena. Les apadrinaron la señora viuda de Reina, madre de la novia y el General don Mariano Pacheco, padre del novio.

—En la iglesia de Chamartín se ha celebrado la boda de la bellísima señorita María de la Paz Fernández Vigil con el doctor en Medicina don Manuel Collantes y Alvarez-Buylla.

—Boda muy simpática ha sido la celebrada en Santander, de la encantadora señorita Angeles Ruiz Abad, de distinguida familia cubana, con el ingeniero don Pedro Verdugo García, hijo del general secretario del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

A los invitados se les obsequió con una comida en el Gran Casino del Sardinero.

## NATALICIOS

En Jerez ha recibido las aguas del bautismo la hija recién nacida de don Fernando González Gordon y de su bella esposa doña Luz Ruiz Crespo. Fueron padrinos los marqueses de Torresoto de Briviesca, abuelos paternos de la nueva cristiana.

—Ha dado a luz en Bilbao una preciosa niña, la condesa de Villalonga.

—La señora de López-Valencia, nacida Gloria Keller, ha dado a luz, con felicidad, una linda nena.

## ILUSTRE HUESPEDA

Se encuentra en Madrid, pasando una breve temporada con sus tíos, los infantes Don Carlos y Doña Beatriz, la joven princesa Kyra, hija del gran duque Cirilo de Rusia, jefe de la casa de los Romanoff y aspirante al trono de Rusia. Su madre, la gran duquesa Victoria, es hermana de la Reina María de Rumanía y de la Infanta Doña Beatriz de Orleans.

## DONATIVO ESPLENDIDO

La filantrópica dama doña Josefa Martín Yuste, viuda del no menos caritativo señor don Rafael Barrios, fundador de la Agencia «La Prensa», ha ingresado en el Banco de España, en depósito intransmisible, 16.000 pesetas en

valores del Estado, a favor del Montepío de Empleados y corresponsales de la Prensa de España.

Este donativo lo hace en memoria de su esposo, que en vida fué protector de dicho Montepío.

El rasgo de la señora viuda de Barrios, es digno del mayor elogio, por beneficiar a una clase tan merecedora de estima.

## CONFERENCIA

Nuestra distinguida colaboradora, la doctora en Leyes, señorita Concha Peña, ha dado, en la Casa de Castilla, una conferencia muy interesante, sobre el tema «Tipos de mujeres castellanas», obteniendo frecuentes aplausos por su erudita disertación.

## HOMENAJE A LA VEJEZ

El pasado domingo, se celebró en el teatro Español, la fiesta del reparto de libretas del Instituto Nacional de Previsión a varios ancianos de Madrid y su provincia. En total se repartieron 135 entre libretas de pensiones vitalicias de una peseta diaria, y unas cajas de dulces. El mayor de los ancianos, contaba 94 años, y el menor, 77.

El acto fué emocionante y de gran interés.

## DEFUNCIONES

Víctima de una apoplejía, ha fallecido el respetable señor don Francisco de Paula Losada, conde de Gavia y de Valdelagrana, marqués de Mudela, grande de España.

A su ilustre esposa, y muy querida amiga nuestra, doña María del Carmen Fernández de Córdoba y Pérez de Barradas, y a sus hermanos políticos, los duques de Lerma y de Tarifa, así como a la demás familia, nuestro sentido pésame.

—A la edad de 74 años, falleció el 24 del corriente don Ricardo González Pérez, abogado y periodista.

Fué también jefe de primera clase en la Administración pública, en el Ministerio de Fomento. Nuestro sentido pésame a la familia.

## Peluquería de Señoras

*Fernand*

Especialista en Ondulación permanente y al agua.

Carrera S. Jerónimo, 15. Teléf. 17398.

## ECOS DE SOCIEDAD

Reina gran animación entre las bellas damas de nuestra buena sociedad por la inauguración de los martes aristocráticos en el teatro Infanta Isabel y que tan concurridos se ven siempre. Tenemos noticias de la enorme demanda de abonos, y no es de extrañar, dado lo simpático y atrayente que resultan estos martes de moda, donde todo el Madrid elegante reunido, presta a este precioso teatro la bella tonalidad del deslumbrante conjunto aristocrático.



TRAJES, ABRIGOS, IMPERMEABLES  
TRINCHERAS Y GABARDINAS

PARA CABALLEROS Y NIÑOS

UNIFORMES DE TODAS CLASES

ARTICULOS PARA VIAJE

PEDRO ROLDAN

PLAZA DEL PAN, 1 AL 3 - LINEROS, 17 AL 21

SEVILLA

**DIÁZ** MUEBLES  
DECORACION  
CARMEN-21. HILERAS-4  
PAPELES PINTADOS - PINTURA TELEFONO 12672  
TELTEFONO 12785. MADRID

AGUSTIN ROJAS  
(HIJO)

Sastre de Señora, Caballero y Niño  
MONTERA, 15 y 17  
(Como propaganda durante este mes,  
trajes de Señora y Caballero a 65 peseta)

**LINOLEUM**

ARTICULOS DE LIMPIEZA  
Tuberías de goma - Esponjas - Gamu-  
zas - Cepillos - Plumeros y otros

: - : artículos : - :

**M. VAZQUEZ**

Especialidad en acuchillado y encerado de pisos

Conde de Xiquena, 2 MADRID Telef. 15023

## Clínicas modernas.

El Sr. Mansilla practicando una operación.

Entre los más modernos Gabinetes de Odontología figura, y por ello es digno de ser visitado, el instalado por el doctor Villate, en la calle del Príncipe, 19 y 21.

Al entrar, ya se da una cuenta de la higiene y buen gusto que impera en esta clínica, pues sus salitas de espera, más que de consulta, parecen gabinetes coquetones, o salones de fumar de un gran trasatlántico.

La Clínica está dotada de un magnífico Laboratorio, y el doctor Villate, con su amabilidad característica, nos presenta al jefe, don Jesús Mansilla, uno de los primeros y más jóvenes protésicos de España; muchacho simpatiquísimo e infatigable trabajador y que muy pronto obtendrá el título de Médico-Odontólogo.

Con gran atención visitamos el espacioso Laboratorio, donde se construyen dentaduras, no sólo para su clínica, sino para toda España, o sea para todos los dentistas que

desean conocer y admirar los trabajos modernos.

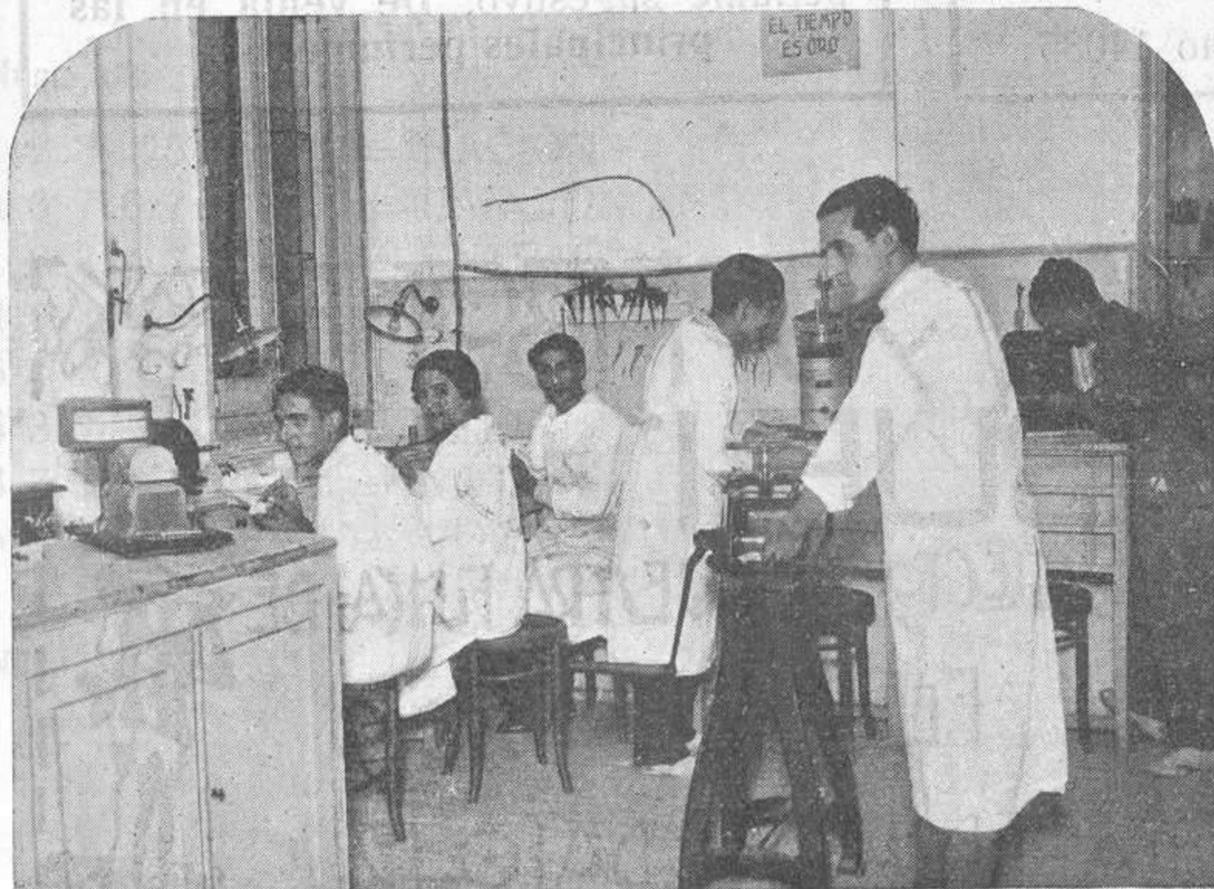
El Sr. Mansilla con minuciosidad nos explica el funcionamiento de los numerosos aparatos (entre un pequeño ruido, originado por los sopletes de fundición y los troqueles). Sobre mesas blancas y de mármol, entre paredes de mosaicos, se encuentran hornos, motores, vulcanizadores y un verdadero arsenal de materiales de mecánica.

Al venir el enfermo en busca de alivio a su dolencia—nos explica—, hemos procurado no tenga que esperar las interminables horas que antes esperaban, y al mismo tiempo, la brevedad en los trabajos, pues para la construcción de un aparato o puente, el tiempo máximo de su duración es el de tres sesiones, o sea: hoy a las 12, una; a las 5, otra, y mañana a las 5, su trabajo colocado en la boca. La rapidez y la perfección es lo que hace que esta Clínica se vea favorecida de distinguida y numerosa clientela.

*Guillermo Linhoff.*

Un grupo de empleados trabajando en el Laboratorio, bajo la dirección del Sr. Mansilla.

(Fotos Marí)





**fotografía**  
**maioré**  
**mayor, 33**  
 trabajos artísticos · especialidad en pintura y esmaltes finos para joyas

**FOTOS CABEZAS**  
 Estilo Cinematográfico  
 3,50 una

**LINOLEUM**

Grandes existencias.

Alfombras, tapices, esteras, artículos de limpieza, inmenso surtido a mitad de precio.

**SALINAS**  
 Carranza, 5 Teléf. 32370

**Reproducciones**

❖❖

Fotograbados en  
 - negro y color -

❖❖

**Martín de los Heros, 65, pral.-MADRID**  
 Teléfono 35961 - Apartado 8049



**JUSTO**

Fajista de señora y caballero

Proveedor de la Real Casa

**CARMEN, 10 MADRID**

**ANGEL BARRIOS**  
 DENTISTA

Se ha trasladado a Avenida Eduardo Dato, 7 (tercer trozo Gran-Vía)

**MADRID .-. :. :. :. Teléfono 14035**

**LA GARZONA**

Loción científica que ondula el cabello perfumándolo. No es un fijador, es algo originalísimo que embellece a la mujer y da a su pelo brillo, ondulación y perfume sugestivo. De venta en las principales perfumerías.

**CHOCOLATES y BOMBONES**

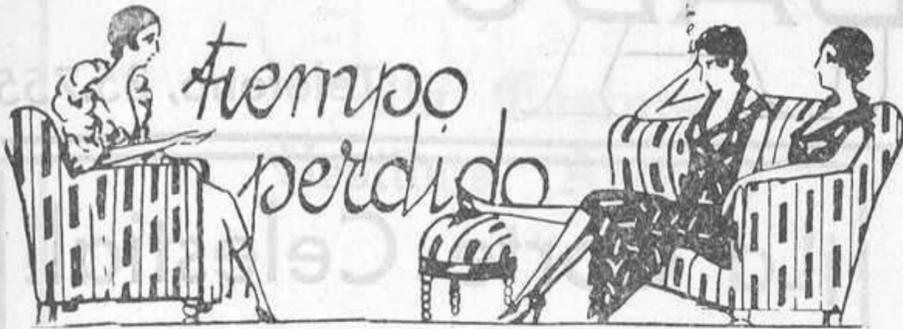
**"BUBI"**

ELABORADOS CON CACAO SELECTO DE NUESTRA FINCA DE FERNANDO POO

DEPOSITO y VENTA - EDUARDO DATO 12



Núm. 210.



Por T. A.

- Soluciones a los pasatiempos del número anterior
- Al n.º 201.—La moral del matrimonio es una rama del árbol de la moral social, cuyas flores y frutos perfuman y embellecen la tierra.
- Al n.º 202.—Los Andrajos de la púrpura.  
María Palou.
- Al n.º 203.—Dulcinea del Toboso.
- Al n.º 204.— Si sonasen como un timbre en tu oído mis recuerdos, ya te habrías vuelto loca de tanto repiqueteo.
- Al n.º 205.—El desfile del amor.

\*\*\*

Núm. 206.

ROJOA

\*\*\*

Núm. 207.

MUERE — SALIR — NO — CORTO — VENIR  
CIERRA — TORPE

(Colocar en columna las palabras contrarias a las anteriores, en el orden conveniente, para que verticalmente se lea en sus iniciales, el nombre de una capital española.)

\*\*\*

Núm. 208.

- 1 2 3 4 5 6 7 8 = NACION  
4 3 7 6 7 8 7 . = CANCION ANTIGUA  
1 2 3 4 7 8 . . = ENTRADA  
4 2 3 4 7 . . . = DE REPOSTERIA  
6 7 4 7 . . . . = CABO  
6 3 2 . . . . . = TELA  
8 7 . . . . . = NOTA  
5 . . . . . = VOCAL

\*\*\*

Núm. 209.

VI  
T: 1000

\*\*\*

M	P	I	E	Z	A	E
S	C	O	M	O	L	A
J	O	Y	L	V	I	E
R	M	I	A	S	T	E
C	O	N	A	R	A	S
N	M	O	J	O	V	E

Divídase con un corte regular en dos trozos iguales, el presente cuadro, y colocadas las dos figuras resultantes, formando una figura geométrica, se leerá horizontalmente un consejo muy práctico para subir escaleras.

Las soluciones, en el número próximo.

## RECETA CULINARIA

### Jamón a la murciana.

Se parte una patata limpia en rebanadas y se coloca en el fondo de una cacerola o tartera. Sobre ella se extienden lonchas muy finas de jamón entreverado, todo lo más grandes posible.

Luego se coloca otra capa de patata como la primera, y se echa por encima salsa de tomate, o mejor tomate picado.

Encima se extienden otra vez lonchas de jamón, otra capa de patata, y se cubre todo con tomate frito y cebolla, también partida en tiras alargadas; se pone al horno o a cocer a fuego muy lento, y si se dá el caso de secarse, se le añade un poco de agua hervida, sin sal, puesto que el jamón suele tener suficiente.

\*\*\*

### Flan de frutas.

2 huevos; 2 copas de leche; 2 cucharadas de harina, y 2 onzas de frutas escarchadas, cortadas en pedacitos.

Se baten los huevos con azúcar; se trabaja la harina con la leche, y se mezcla todo, añadiendo la fruta picada, poniéndolo en un molde previamente bañado en caramelo.

Se cuece al baño de maría, y después de frío se sirve con crema de vainilla.

P. de C.

Las personas que simpatizan con nuestra desinteresada y patriótica labor pueden ayudarnos encargando sus impresos a nuestra Editorial.-Marqués de Urquijo, 8.-Precios sin competencia. Teléfono 40.221

# FOTOGRAFADO

Buen Suceso, 18.

MADRID

Teléfono, 35.755



Exigid esta  
marca y  
en especial  
su galleta

PIPIOLA

## ¡La Corte Celestial!

Almacén de cromos. Cuadros y molduras de todas clases. Calendarios de pared y bolsillo, y toda clase de artículos de propaganda.

Enrique Cubero

Oleografías. Grabados. Facsímiles y Estampitas.  
Gran surtido en libros ilustrados para niños.

ECHEGARAY, NÚN. 15

Teléfono 13643

MADRID

### PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

UN AÑO.....	12	PTAS.
UN MES.....	1,25	»
TRES MESES.....	3,50	»
SEIS MESES.....	6,25	»
EXTRANJERO.....	20	»

¡Españolas!

¡Reclamad vuestros derechos civiles  
y políticos!

¡Haced en todo momento patria!

¡Usad productos nacionales!

¡Defended vuestra moneda!

¡Demostrad en todo que sois espa-  
ñolas!

¡Interesaos por el engrandecimiento  
de vuestra nación!



## 'LA UNICA'

Compra - Venta de Fincas

Préstamos e Hipotecas

Calle del Pez, 38 - Teléfono 96812

MADRID

Alta Costura  
Vestidos. Abrigos

Teléfono 18941

# Marisa

Madrid

Tres Cruces núm. 7  
Esquina a Pi y Margall



## LA MEZQUITA

Almacen de Vinos y Licores. - PLAZA SANTA BARBARA, 4

Señoras...

Esta casa garantiza la pureza de sus vinos.  
Desconfiad de quien os ofrezca vinos baratos.

Gran surtido en Licores y Coñac de todas marcas.

Llamad al teléfono 36358 y tendreis vuestro pedido en el acto



SEVILLA

HOTEL  
CRISTINA

Espléndida situación entre  
los jardines Cristina y la  
Torre de Oro

.....  
Teléfono, Tocador y W. C.  
en todas las habitaciones.

Sombreros  
para  
señoras  
y  
niños

LA HORRA

Fuencarral, 26  
Montera, 15 y 17  
Entresuelos